

政府推动雅加达投资生态系统发展 需430万亿盾支持全市战略性项目

【本报综合讯】印尼政府正着力加强并推动雅加达投资生态系统，使其更具活力。无论是国内还是国外资本注入，对于突破阻碍、推动城市向全球都市转型都至关重要。

雅加达需要高达430.9万亿盾的资金来支持全市战略性项目。在交通、清洁供水、环境卫生及战略区域开发等领域的数十个可持续项目，正是雅加达为实现发展均衡化、力争至少成为东盟枢纽、最高跻身全球顶级城市所做出的努力。

所有这些机遇将在2025年“雅加达投资峰会”期间集中呈现。这场自2025年7月持续至10月的投资盛会，将汇聚政府、企业界及跨境领域全球合作伙伴，共同巩固战略伙伴关系。

周四（10月9日），印尼投资部长罗桑·罗斯拉尼表示：“作为印尼整体经济增长的重要推动力之一，雅加达的贡献举足轻重。”

2025年上半年，雅加达投资额已达140.8万亿盾。其中外商投资贡献达36亿美元（约合59.58万亿盾）。该投资实绩占同期全国总投资942.9万亿盾的近15%。在全国范围内，外商投资总额为432.6万亿盾。

为此，中央政府与雅加达省政府携手推动投资合

作，重点包括垃圾发电项目和巨型海堤建设工程。罗桑补充称，印尼主权财富基金Danantara已为多地垃圾发电项目备妥资金，在完成对地方政府的一系列宣传后，项目将于今年11月启动。

他强调：“这不仅关乎电力供应，更涉及健康、环境等多重效益，因其能带来非凡的综合价值。”该项目将通过私营部门、技术供应商及地方国有企业协同推进，印尼国家电力公司将担任电力承购方。以雅加达为例，目前日均垃圾产量达8000吨，而班达尔格邦综合垃圾处理厂的堆积量已高达5500万吨。

关于巨型海堤项目，这是应对地面沉降和海平面上升导致瓜哇北岸（含雅加达）潮汐洪水的重要举措。沿海居民因缺乏完善卫生设施和污水处理系统，生活质量也亟待改善。雅加达省政府已于今年3月与公共工程部协调，继续推进21公里长的B阶段海堤建设。该部正参照

经济统筹部长艾尔朗卡称 与美国谈判进入最终确定阶段

【本报讯】经济事务统筹部长艾尔朗卡·哈尔塔托（Airlangga Hartarto）表示，在获得普拉博沃·苏比安托总统和时任美国总统唐纳德·特朗普的批准后，与美国互惠关税的谈判已进入最终确定阶段。

周四（9/10），艾尔朗卡在雅加达披露，“目前与美国的协议正在敲定中，其原则性协议已由普拉博沃总统和特朗普总统批准。”

他补充道，目前双方正就印尼与美国的协议密集开展法律文件起草工作。

艾尔朗卡希望这一阶段能够快速推进。“我们希望此事不久后能尽快解决。”

艾尔朗卡阐明，关于将免除关税的商品，原则上免除关税将适用于能在印尼种植但不能在美国种植的商品。

“反之亦然。这意味着



经济事务统筹部长艾尔朗卡·哈尔塔托在雅加达发表声明。

像棕榈油、可可、巧克力等商品，他们将给予零关税。”艾尔朗卡说道。

美国总统特朗普将对印尼的进口关税设定为19%，较最初设定的32%有所下降。

这一19%的最终关税税率是在美国总统与普拉博沃·苏比安托总统通过电话进行谈判后确定的。

另一方面，由我国统筹

地方首长负有实现这一基础的道德和宪法责任。

2020年《雅加达B阶段巨型海堤综合防洪安全计划》或采用2016年国家发展计划部的总体规划，进行融资方案和堤防设计可行性研究。

与此同时，雅加达水务局正继续推进海岸防护堤（国家首都综合沿海发展项目）建设，目标于2028或2029年竣工。这个与公共工程部合作的项目关键段总长39公里。雅加达负责建设的21公里海岸及河口堤防（A阶段）涵盖卡玛尔河口、红溪河口、巴鲁河口、珍珠海岸、巽他喀拉巴-安卒西部及布伦孔河区域。截至2023年，已建成8.2公里海岸及河口堤防，2024年继续推进4.8公里的三个工程标段。

治理方面，雅加达省长普拉莫诺·阿工期待总统条例的颁布以推动垃圾发电等项目进展。在面临国内外挑战的背景下，中央与地方政府的合作可实现互利共赢。普拉莫诺表示，雅加达必须积极开拓融资渠道，特别是在地方转移支付和收入分成基金



2025年10月9日，印尼投资部长罗桑（中）与雅加达省长普拉莫诺（左）、印尼央行副行长里基·戈扎利（右）共同出席在雅加达举行的2025年“雅加达投资峰会”。

削减导致财政空间缩小的形势下。

普拉莫诺表示：“今年投资增长态势良好。雅加达投资峰会更坚定了在雅加达投资的信心。”早在9日上午举行的2025年地方监察机构全国协调会议上，他就强调要通过改善治理实现从国家经济中心向全球城市的转型。

雅加达需要坚实的发展基础，这对于在地方转移支付和收入分成基金削减15万亿盾等困难下保持经济自主和全球联通至关重要。“地方首长负有实现这一基础的道德和宪法责任。”他持续推动中央、

地方政府及相关利益攸关方的战略协作。

雅加达投资与一体化许可服务局局长赫鲁·赫尔马万托在该活动中承诺将优化营商与投资服务。通过雅加达投资中心管理单位提供全流程支持，从商机探寻到许可办理全程陪伴投资者。

赫鲁指出，基础设施项目因投资周期长而备受投资者尤其是外资关注，这对投资者而言具有特殊附加价值。具有潜力的项目包括房地产领域、多功能区、体育基础设施以及以公共交通为导向的开发项目。此外还包括交通运

输、清洁供水、创意中心、废水处理及城市发展项目。

赫鲁补充称：“登记显示已有25家投资机构表达意向，数量可观。其中多数关注基础设施领域，也有信息技术类项目。显然，具备长期效益的项目更受青睐。”

雅加达省政府与地方国有企业包括废水处理公司（Paljaya）、雅加达地铁、雅加达公交运输公司（Transjakarta）与雅加达地产开发公司（Propertindo）合作，向投资者推介项目以促进首都经济发展。（cx）

我国外长将访问朝鲜 自2013年以来印尼高官首次访平壤

【本报讯】我国外交部本周四（9/10）透露，外交部长苏吉诺（Sugiono）将于2025年10月10日至11日对朝鲜进行工作访问，这将是自2013年以来印尼最高外交官员首次访问平壤。

外交部发言人伊冯娜（Yvonne Mewengkang）在雅加达的外交部班查西拉大楼举行的印尼与荷兰外长双边会谈后表示，苏吉诺此次访问是应朝鲜外务相崔善姬的邀请进行的。

“我国外长将于10月11日与朝鲜外务相崔善姬举行双边会谈，议题涉及加强双边、区域及全球各领域合作，”伊冯娜如斯说。

伊冯娜表示，此次访问再次表明印尼致力于开展建设性对话，并与包括朝鲜在内的地区各伙伴保持



我国外交部长Sugiono在雅加达外交部班查西拉大楼与荷兰外交部长举行双边会谈后接受记者采访一瞥。

合作关系。

发言人称，除了应约与朝鲜外相崔善姬举行双边会谈外，苏吉诺在访问朝鲜期间还将视察印尼驻平壤大使馆大楼。

据了解，印尼驻平壤大使馆自2021年因新冠疫情暂时关闭，直至今年年中才恢复运营。

伊冯娜提到，我国外长

此次访问朝鲜将是外交部自2013年以来的首次。时任外长马蒂·纳塔莱加瓦（Marty Natalegawa）曾于2013年10月21日至23日访问平壤，就加强双边关系和朝鲜半岛地区稳定进行讨论。

关于印尼与朝鲜的双边关系，外交部副部长帕哈拉·曼苏里（Pahala Mansury）曾于2024年9月18日在雅加达接待了朝鲜外务省副相朴明浩的礼节性拜访。

在去年的会晤中，两国外交副部长重点关注了自苏加诺总统与金日成主席时期以来持续保持的双边关系，并讨论了加强各领域合作的举措。

双方还共同探讨了落实地区和平与稳定的努力，并强调了与东盟开展对话与合作的重要性。（td）

财长强调资本市场激励需先规范 须遏制对敲行为以保护中小投资者

【本报讯】周四（10月9日），印尼财政部长普尔巴亚·萨德瓦在印尼证券交易所大楼与资本市场参与者、印尼证券交易所管理层及金融服务监管局举行对话会议。活动中，财长与市场参与者进行交流，直接听取民意，并探讨了有关资本市场的多项议题。

他在会议后强调，在股市对敲操作得到整顿之前，暂不考虑为资本市场行业提供激励措施。“刚才交易所负责人不断要求激励政策，但我不会批准。我明确表示，只有在资本市场投资者行为得

到规范后才会考虑提供激励。也就是说必须遏制对敲行为以保护中小投资者，届时我才会研究具体激励方案。”

他补充称，只有当交易所确保证市场环境更加健康透明时，才会考虑出台激励政策。“现在条件尚未成熟，但他们已提出各种要求。”

普尔巴亚指出，当前政府准备的财政政策主要着眼于推动国民经济发展，而非单纯刺激股市上涨。“我们的目标不是助推资本市场，而是激活实体经济。若有必要，我们仍有充足资金可追加投入。但经济向好自然能带动股市上扬。”

他特别指出，政府近期将200万亿盾流动性从印尼央行转移至国有银行协会五家成员银行和地方公营银行的新政策，将成为推动经济增长的重要动力，这将从结构层面改善经济状况。

财长认为当前的经济改善具有结构性特征并将持续深化。他解释称：“这些流动性注入实施尚不足一月，不可能立竿见影。但市场能够预判经济前景，通过刚才的讨论，市场参与者应能确信这是结构性改善且将持续发展。预计综合股价指数将保持上升态势，或许如我所说十年后指数将直冲云霄。”

与会金融服务监管局

委员会主席马亨德拉·西雷加表示，政府与市场参与者之间的对话富有建设性。据其介绍，讨论涵盖了政府近一个月为激活实体经济和推动内需所采取的措施。“财长阐释了过去一个多月实施的各项举措，既从激活实体经济以提升需求促进增长的视角，也从资本市场的角度进行了说明。”

马亨德拉强调，金融服务监管局、财政部及资本市场协会将共同推进技术层面的后续工作。“会议还商定将共同跟进资本市场提出的技术性建议方案。”

金融服务监管局与财政部及自律监管组织将组



2025年10月9日，印尼财政部长普尔巴亚（中）、金融服务监管局委员会主席马亨德拉（左）与印尼证券存托担保公司总裁伊丁·帕尔迪（右）在位于雅加达的印尼证券交易所主会场参与与资本市场参与者的对话活动。

建专项组，以解决资本市场相关问题。马亨德拉表示，专项组将联合自律机构及行业协会，共同处理需跟进事项，涵盖提升治理水平及增强资本市场信

心等多维度工作。此外，专项组还将研讨市场深化发展举措。未来财政部制定的各项政策有望切实传导至实体经济领域并改善投资环境。（cx）

社论

达南塔拉的流动性注入
须以问责制确保审慎性

Daya Anagata Nusantara投资机构（BP Danantara）通过达南塔拉（Danantara）投资管理公司（Persero）正在制定一项宏伟计划，计划于本月正式投入运营。

该投资机构将在前三个月内拨付100亿美元（约合165.8兆盾）的资金。其中80%的资金将用于国内的重点项目。

这些项目包括朝觐村（Haji Village）的开发、上游能源项目以及33个垃圾焚烧发电（PSEL）项目。剩余的20%将用于满足海外投资需求。

这一雄心勃勃的举措可能成为印尼经济的强大催化剂。若能实现，这笔资金的注入将能加强实际投资流动，创造新的就业机会，并加速那些因资金问题而受阻的国家战略项目的进展。

然而，另一方面，如此短的时间内如此大规模的投资，也引发了诸多关于项目准备情况、资金分配有效性以及即将实施的企业治理问题的质疑。

所提及的一些项目，例如垃圾发电项目（PSEL），长期以来在技术、许可和电力购买价格上确定性方面都面临着巨大挑战。

这些垃圾发电厂被认为是亏损项目，因为政府通过印尼国家电力公司（PT PLN）必须支付比其他能源更高的价格。据称，垃圾发电项目（PSEL）的最新发展能够与蒸汽发电厂竞争。

根据计划，达南达拉将在印尼的县/市启动33个垃圾发电项目。其中8个项目预计将于2025年10月底启动。

同时，上游能源项目也面临着诸多风险，从高昂的融资成本到波动的商品价格。该领域的新扩张充满挑战，因为它需要相当长的时间。

此外，朝觐村项目可能引发的新争论，是关于投资优先级以及政府通过国有投资机构管理公共资金的政策方向。

除了专注于实体项目，达南塔拉还计划在增强国内股市流动性方面发挥作用，其中之一便是作为印尼证券交易所（BEI）流动性的提供者。

该流动性提供者的目的在于深化资本市场，并促进股价稳定，尤其是在今年市场高度波动之际。达南塔拉的这一计划激发了交易所内投资者的活跃交易。

这一点可以从印尼证交所关于近期股市日均交易额（RNTH）的数据中看出，该数值持续攀升。截至10月6日周一，日均交易额已录得15.72兆盾，创下了印尼股市日均交易额的新纪录。

此前，年度日均交易额的最高点发生在2022年，为14.71兆盾。今年的股市日均交易额（RNTH）起步其实相对温和，但最近却出现了大幅上涨。

本报认为，达南塔拉在推进标志性项目和向市场注入流动性时需谨慎行事。例如，那些利用“爱国者债券”（Patriot Bonds）所筹资金开展的垃圾发电项目，必须注重问责制。

这些垃圾发电项目多由与权力圈子关系密切的大型财团旗下企业承揽。甚至，它们与达南塔拉之间似乎仍存在关联。

同样，关于向市场注入流动性的计划，也必须确保其目的不仅仅是为了推高那些与权力圈子有关联的上市公司的股价。

达南塔拉在印尼国家投资机构历史上的积极进取值得称赞。然而，在这宏大抱负的背后，也存在着巨大的风险赌注，无论是在治理、风险管理方面，还是在市场眼中政府政策的可信度方面。

印尼与荷兰启动
《2026—2029年行动计划》

【美都新闻网 10月9日电】印尼和荷兰重申致力于通过《2026—2029年行动计划》加强全面伙伴关系。

10月9日，外交部长苏吉约诺在雅加达外交部大楼与来访荷兰外交部长范韦尔举行双边会谈后启动2026—2029年行动计划。该文件由两国外长签署，将成为两国在经济、政治及社会文化等领域开展务实合作的路线图。

苏吉约诺与荷兰外长范韦尔共同会见记者时强调，该行动计划是以平等与互惠为基础，推动双边关系更进一步的战略举措。外长表示，我们希望确保印尼与荷兰的关系不仅植根于历史，更面向未来。《2026—2029年行动计划》将强化在粮食安全、海事、工业下游化以及科研和技术领域的合作。

合作主要重点之一是通过下游加工和技术转移提升农渔产品附加值。苏吉约诺强调，作为欧盟的重要伙伴，荷兰有能力通过技术创新、粮食物流及水资源管理等方面支持印尼农业现代化。

外长说，我们希望此次合作能为农民、渔民及中小企业带来实际利益。

除了经济领域，两国的伙伴关系也扩展至教育、科研和人力资源能力建设等方面。

印尼和荷兰政府已同意推动高校及科研机构间的合作，包括开展学术交流项目与在半导体技术、可再生能源及环境治理等领域的联合研究。

苏吉约诺还提到两国关系中的历史层面。他欢迎荷兰政府将“爪哇人”化石归还印尼，认为此举象征着和解与双边关系中新信任的建立。

“爪哇人化石的归还还是体现相互尊重与共同历史认同的重要一步，”苏吉约诺说道。

此次双边会晤也也成为深化战略对话的契机，双方探讨了粮食危机、气候变化及数字化转型等全球性挑战。通过全面伙伴关系，印尼与荷兰承诺不仅要强化经济联系，也将共同为地区稳定与繁荣作出贡献。

苏吉约诺表示，此次合作是互利共赢、可持续发展伙伴关系的具体体现。随着新行动计划的实施，我们以乐观的态度展望印尼与荷兰关系的未来，作为两国友邦，共同致力于实现共同进步。（fd）

内阁秘书与多位国家官员
讨论金融和银行业生态系统

【本报讯】内阁秘书泰迪·因德拉·维贾亚（Teddy Indra Wijaya）周四（10月9日）上午在雅加达与多位国家官员举行会议，与会者包括国会副议长苏夫米·达斯科（Sufmi Dasco Ahmad）至财政部长普尔巴亚·尤迪·萨德威（Purbaya Yudhi Sadeway）。

泰迪在雅加达接受采访时表示，会议讨论有关国内金融和银行业生态系统。此外，会议还讨论普拉博沃政府的各项战略计划及最新进展。

根据内阁秘书处官方Instagram账号发布的动态，国务秘书部长普拉塞蒂奥·哈迪（Prasetyo Hadi）、财政部两位副部长苏阿哈西尔·纳扎拉（Suahasil Nazara）与托马斯·吉万多诺（Thomas Djiwandono）亦出席此次会议。

此外，国务秘书部副部长班邦·埃科·苏哈里扬托（Bambang Eko Suhariyanto）、金融交易报告与分析中心（PPATK）主任伊万·尤斯迪亚万达纳（Ivan Yust-iavandana），以及金融服务管理局（OJK）委员会成员米尔扎·阿迪亚斯瓦拉（Mirza Adityaswara）也共同与会。

此前在周三（10月8日），内阁秘书泰迪还曾在国会大厦出席与Dasco、Purbaya、Prasetyo Hadi、内政部长狄托·卡纳维安（Tito Karnavian）、国会第三委员会主席哈比布·罗赫曼（Habiburokhan）及国会第一委员会副主



内阁秘书泰迪（Teddy Indra Wijaya，右二）于周四（10月9日）上午在雅加达与多位国家官员举行会议。

席布迪萨特里奥·吉万多诺（Budisatrio Djiwandono）的会议。

该会议亦获司法人权部、国家情报局和国军总部代表列席。国会副议长Dasco透露，会议涉及政治、经济至安全等议题。他说，“我们进行行政与立法机构间的协

调，就当前政治、经济、安全等形势交换信息。”

除了一般性讨论之外，Dasco表示会议还涉及地方转移资金（TKD）的最新动态，但国会与政府尚未就此达成任何结论。他说，“暂无结论，仍需长期讨论。”（pl）

普拉莫诺省长强调 良好治理在雅加达发展中的重要性



雅京省长普拉莫诺·阿农（Prabono Anung）周四（10月6日）在雅加达西区的一家酒店出席地方监察机构指导和监督全国协调会议并发表演讲。

【本报讯】雅京省长普拉莫诺·阿农（Prabono Anung）强调良好治理原则，并支持雅加达发展中的地方财政自主性。他表示，良好治理成为确保雅加达发展顺利、透明和可

持续的主要基础。

普拉莫诺周四（10月6日）在雅加达西区的一家酒店举行的2025年地方监察机构指导和监督全国协调会议上的致辞中说，“这一作用可以通过对地区

战略项目进行诚信审计，以及开发各种创新融资方案以加强地区发展来实现。”

雅京省政府持续与中央政府合作，共同落实国家战略计划，例如免费营养餐（MBG）、红白乡村合作社、人民学校、免费健康检查（CKG）、根除结核病、建设优质医院、国家粮食储备库，以及护航经济增长。

普拉莫诺说，“因此，作为地方首长，我们在道义和宪法上负有责任，确保每一项政策、预算和公共服务的执行都恪守诚信、专业、透明和问责的原则。”

普拉莫诺进一步表示，遵循全球内部审计标准，地方政府内部监察机构需

要基于独立原则工作，并不受其他各方利益的影响。不仅如此，地方政府内部监察机构还需要拥有直接向地方首长报告的渠道。同时，要与利益相关者协调角色和服务，并具备提供决策洞察的能力。

普拉莫诺称，此次全国协调会议有望成为全国所有地方首长和地方政府内部监察机构富有成效的空间，以加强协同、交流意见，以及制定提升政府能力的战略。

雅京省长普拉莫诺说，“希望通过此次论坛，我们建设诚信、透明、专业和结果导向的治理的承诺更加坚定，并使地方政府内部监察机构成为加强全国各地地方政府基础的战略伙伴。”（pl）

内政部长提醒地方政府 实施官僚开支效率

【本报讯】内政部长迪托·卡纳维安（Tito Karnavian）指示所有地方政府实施官僚开支效率，以应对2026年国家预算中地方转移支付（TKD）削减的政策。

周四（9/10），迪托在雅加达对记者表示，“面对地方财政转移支付转向中央的动态变化，其中一个建议是，地方同仁必须优化开支，尤其是减少官僚主义支出。”

内政部长提到的官僚开支主要包括会议、出差、维护费用等方面的支出。

迪托表示，在新冠疫情期间，印尼所有地方政府都成功实施了效率措施，

因此没有理由不继续推行效率化。

“各类会议、出差、餐饮招待、维修保养等费用，恕我直言，有时预算过高，这些必须削减。许多地区都能做到这一点。我们在疫情期间也做到了，大幅削减预算后依然能正常运作，”他说道。

内政部长要求其下属所有部门在执行任务时始终维护诚信，同时提醒任何试图在预算问题上玩火的人将面临法律后果。

“各项计划必须切实落实，项目预算必须真正转化为实际成果。不要将其当作分肥的盛宴，否则将面临法律问题，”他如是

说。

2026年国家预算草案中，全国转移支付资金分配总额为649.99万亿盾，较2025年预计实际总额864万亿盾显著下降，或与2025年国家预算中919.9万亿盾的分配额相比也有所减少。

作为削减的补偿，财政部增加了中央政府针对地区的项目支出，这些资金将通过部委/机构直接拨付，金额达到约1300万亿盾，较先前900万亿盾的分配额显著提升。（fd）



内政部长迪托·卡纳维安在雅加达出席内政部监察总局2025年全国指导督导工作协调会后向记者发表声明。

本报诚聘

- 編輯部翻译人员(男女不限)
- 懂中文，印尼文，说写流利
- 熟练操作电脑
- 工作時間下午4点至晚上9点

有意者请将履历表寄至

shangbaoadv@gmail.com

HADROMI & PARTNERS

法律事务所

我们专处理任何法律问题，是资深的法律事务所，
办理项目如下：

1. 投资法律，其中包括建立新公司，国内，国外及联营公司等。
2. 商业法律，其中包括购买及出售股票，收购他认企业，合并，停业，检查公司合法文件等等。
3. 合法契约，包括签定及交易前契约内容的有关法律分析。
4. 法庭民事案纠纷法案，警察局或检察院刑事案件。
5. 注册商标及商标纠纷的有关法律。
6. 税务法律，能代办赋税法院的一切税务问题及有关税务顾问。
7. 劳工条例，包括如何签约，制定公司条例，处理劳工纠纷等等。

HADROMI & PARTNERS LAW FIRM
Setiabudi Atrium, 4th Floor, Suite 404-405
JL. H.R. Rasuna said Kav. 62, Jakarta 12920, Indonesia
Telephone: (62-21) 520 7040(hunting)
Facsimile: (62-21) 520 7046
E-mail: hadromi@centrin.net.id
info@hadromi.com
Website: www.hadromi.com

中国银行雅加达分行积极参与“人民币业务资金安排” 助力企业拓展人民币跨境贸易融资新渠道

【本报讯】中国银行雅加达分行（“雅加达分行”）依托中国银行（香港）（“中银香港”）参与香港金融管理局（“金管局”）“人民币业务资金安排”，启动当日即作出资金安排，为进口企业ITG POINTER叙做新安排下的首笔人民币贸易融资业务，标志着印尼市场在应用香港离岸人民币资金，支持人民币跨境结算和融资方面迈出重要一步。

在中国人民银行的支持下，金管局运用货币互换协议推出升级版“人民币业务资金安排”，首阶段于10月9日正式生效。该安排简化了银行与金管局的交易机制，为中资企业及本地客户提供更灵活的融资期限选择，并允许参与银行通过其同集团的海外银行机构开展人民币贸易融资业务，进一步便利区域内企业使用人民币结算与融资，降低融资成本、提升资金效率。

近年来，印尼企业与中国及东盟区域的经贸往来日益频繁，企业对跨境人民币结算和融资的需求不断上升。作为中银集团在印尼的重要布局，雅加达分行充分发挥中银集团全球化网络和香港离岸人民币市场的枢纽作用，为中资企业及本地客户提供人民币押汇、出口融资等多种跨境金融服务，满足企业在进出口贸易和区域产业链合作中的资金需求。雅

加达分行将以此次“人民币业务资金安排”为契机，进一步深化与中银香港的协同合作，持续丰富人民币金融产品体系，为印尼企业拓展国际市场、提升资金管理效率提供有力支持。未来，分行将继续依托集团跨境服务优势，加强人民币跨境融资与结算能力，助力印尼企业把握人民币国际化新机遇，共同推动中印尼经贸合作再上新台阶。



印尼政府强化铯-137辐射问题处置 确保产品安全可靠



示意图——白虾（Vannamei Shrimp）。

【本报讯】政府通过放射性铯-137（Cs-137）潜在危害应对工作组，进一步加强跨部门协作，全面保障出口产品安全、维护公众健康，并强化国内污染源管控。

工作组外交与公共传播事务负责人巴拉·克里希纳·哈西布安（Bara Krishna Hasibuan）在9日于廖内群岛巴淡发表的书面声明中表示，印尼政府将以迅速、透明、科学的原则妥善处置相关问题。

巴拉指出：“政府正通过多部门协同机制推进应对工作，确保民众安全，并维护国际贸易伙伴对印尼产品的信任。”

据介绍，在雅加达举行的工作组协调会议上，巴拉透露，两只疑似受Cs-137污染的印尼冷冻虾集装箱已自美国退回。其中一只正在由印尼核能监管局（BAPETEN）和国家研究与创新局（BRIN）联合检测，另一只则由工作组在丹戎不碌港（Tanjung Priok）进行后续处置。

截至目前，已完成检测的29个“回运”集装箱均未发现Cs-137污染，已悉数返还相关企业。

印尼海洋与渔业部（KKP）与美国食品药品监督管理局（US FDA）一致同意制定关于虾类产品安全认证的谅解备忘录（MoU）。

美国FDA方面高度评价印尼政府采取的应对措施，并重申美国市场将继续对符合食品安全标准的印尼虾产品保持开放。

印尼环境部（KLH）方面通报称，在万丹省Modern Cikande工业园区的22家生产设施中发现Cs-137污染迹象。

目前，Bahari Makmur Sejahtera公司（简称BMS）已完成去污处理并获BAPETEN确认安全，其余21家设施正在实施去污作业。

为防范污染扩散，工作组已在工业园区出入口安装辐射监测系统（Radiation Portal Monitor, RPM），实时监控进出车辆的辐射情况。

KLH同时表示，政府将暂不对进口废金属（scrap metal）出具推荐文件，以防引入新的污染源。

在公共卫生方面，印尼卫生部已对来自两处受影响区域的1,591名工人及居民进行健康检测。

其中9人检测呈Cs-137阳性，已被送往法特玛瓦蒂中央医院（RSUP Fatmawati）接受治疗，目前均已出院且身体状况稳定。

此外，针对美国FDA通报的印尼丁香产品疑似受污染情况，BAPETEN已派出技术团队赴相关生产地开展实地核查。（er）

受印度政策影响 印尼焦炭企业采取多项战略举措

【本报讯】印尼焦炭行业协会（APUKN/AICI）近期在雅加达发布声明表示，为应对当前市场压力并维持对国内经济的贡献，印尼焦炭企业正采取多项战略措施，包括调整出口目标市场、优化产品结构，以及以较低负荷运行生产设施，以保持行业竞争力。

协会主席埃利亚斯·金廷（Elias Ginting）在声明中指出：“当前，印尼焦炭产业正面临印度政府实施焦炭进口配额限制政策的严峻压力。该政策导致2025年对印出口业绩大幅下滑。”

他介绍，国际炼焦煤价格上涨以及全球粗钢产量下滑，进一步促使印尼焦炭企业在生产管理上保持谨慎。根据印尼中央统计局（BPS）数据，2025年5

月印尼焦炭出口总量达256万吨，同比增长62%。

焦炭是钢铁生产中不可或缺的关键原料，特别是在高炉炼铁工艺中被广泛应用。作为还原剂和热能来源，焦炭在铁矿石冶炼为铁水的过程中发挥着至关重要的作用。

数据显示，受全球焦炭价格波动影响，2025年5月印尼焦炭出口总值达到5.63亿美元，折合约9.2万盾（按1美元兑16,336盾计算）。

埃利亚斯表示，根据协会调研，2025年底前印尼焦炭行业产能利用率预计将维持在60%以下，2026年市场前景依然不甚乐观，因此企业普遍将继续采取保守战略。“我们将密切关注印度的进口政策，同时积极开拓南美、

能源部长：将于2026年下半年停止柴油进口 B50生物柴油计划进入最终测试阶段

【本报讯】能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚（Bahlil Lahadalia）表示，政府计划自2026年下半年起停止进口柴油燃料。该决定是在政府即将全面实施B50生物柴油计划的背景下作出的。

巴赫利尔10月9日在雅加达接受采访时表示：“随着政府决定推行B50计划，预计到2026年我国将不再进口柴油燃料。”

据介绍，政府目前正对B50（即含50%棕榈油混合物的生物柴油）开展最后阶段的道路适用性测试。测试对象包括船舶、火车及重型机械设备，预计历时6至8个月。

巴赫利尔指出：“若最终测试顺利完成，政府将正式决定全面使用B50燃料。”

根据能源与矿产资源的《能源转型路线

图》，B50计划有望于2026年下半年投入实施。B50燃料由50%的毛棕榈油（CPO）与50%的传统化石柴油混合而成，因此稳定的棕榈油供应是实现强制使用计划的关键。

为保障原料供应，巴赫利尔提出三项措施：加强现有种植园的生产效率、适度扩大棕榈种植面积，并在必要时减少原棕榈油出口。

另一方面，经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托（Airlangga Hartarto）表示，将召开国家指导委员会与棕榈油基金管



能源与矿产资源部长巴利尔·拉哈达利亚10月9日在雅加达出席“2025年投资者日报峰会”并发表讲话。

理局（BPDP）的全国工作会议，以统筹落实B50计划的原料供应问题。

数据显示，B50项目所需的脂肪酸甲酯（FAME）约为1900万升，而2025年我国的FAME产能预计为1560万升。目前，我国已全

面实施B40强制使用政策。截至今年9月，B40燃料使用量达1000万升，占年度目标的64.7%。

此外，B40政策在2025年已为我国节省约93亿美元（约合147.5万盾）的外汇支出。（er）

印尼各政府部门签署联合决定书 加速红白乡村合作社实体建设



2025年10月9日，（左起）财政部财政平衡总局长阿斯科拉尼、Danantara首席执行官罗桑、合作社部长费里、乡村与落后地区发展部长扬德里、内政部部长丽布卡在雅加达共同签署红白乡村合作社实体网点与仓储设施加速建设运营联合决定书后合影。

【本报讯】印尼政府已达成一致并签署联合决定书，作为加速红白乡村合作社实体网点与仓储设施建设和运营的重要举措。

该联合决定书旨在落

实2025年第9号总统令，该指令目标在全国超过8万个乡村和社区建立合作社。此次联合决定书由合作社部、内政部、乡村与落后地区发展部、财政部

以及Danantara共同签署，仪式于周四（10月9日）在位于雅加达的合作社大楼举行。

各政府部门和机构承诺全力支持合作社实体建设，包括建筑、商业网点、仓储设施以及交通和运营等配套支持。合作社部长费里·朱利安托诺表示，合作社实体建设将于本月启动。红白乡村合作社加速成立工作组将与各支持机构直接深入乡村，确保计划顺利实施。

费里强调：“一旦组建完成并建成设施，合作社将立即投入运营。”乡村与落后地区发展部长扬德里·苏桑托在同一场合表示，实体网点与仓储设施的建设将在约8万个红白乡村合作社展开。针对

75,295个划分为自立、先进、发展和落后四类村庄，该计划有望推动经济均衡发展和贫困消除。

关于资金来源，扬德里指出目前仅处于联合决定书阶段，后续将出台更高级别法规作为法律依据，详细规范资金及其他方面事宜。他呼吁：“我们邀请所有村长、合作社理事和社区领袖以互助精神迎接此计划。这是我们必须共同成功的国家战略项目。”

根据2025年第9号总统令，8万个乡村合作社的加速成立资金将由国家预算、地方预算、乡村预算及其他合法非捆绑资金来源承担。此外，国有银行协会成员银行也将参与合作社的基础设施投资和运营资金融资。（cx）

30 Hours of Rest, Recharge & Quiet Joy

Promotional Code: **XYO**

Slow Sunday Package

»BOOK NOW with MARRIOTT BONVOY«

Fairfield BY MARRIOTT BEKASI

OJK强化金融稳定并加快重点领域融资

【本报讯】印尼金融服务管理局（OJK）持续强化维护金融服务业（SJK）稳定的举措，同时加快向政府重点领域提供融资支持，以促进国家经济增长，应对国内外经济环境的波动。

印尼金融服务管理局主席马亨德拉·西雷加（Mahendra Siregar）表示，OJK积极发挥作用，及时发现并防范系统性和非系统性潜在风险，以确保国家金融稳定。

“我们通过对各金融领域的全面、审慎监管，密切监测关键绩效指标，不仅在金融机构个体层面进行评估，也在整体层面评估金融体系的稳健性，”他于10月9日（周四）在雅加达表示。

马亨德拉强调，OJK确保各金融机构在运营中保持谨慎（prudent）原则，落实良好的公司治理，并充分关注可能对系统稳定产生影响的风险因素。

除直接监管外，OJK还定期开展压力测试（stress test），以评估金融行业在各种经济情景和

脆弱性因素下的抗风险能力。通过这一方法，OJK能够衡量金融行业应对极端状况的韧性，并制定相应的风险缓释措施。

他指出，OJK的各项监管措施均在与**金融体系稳定委员会（KSSK）**成员的密切协调下执行，包括财政部、印尼央行（印度尼西亚银行）以及存款担保机构（LPS），以确保跨机构政策协同的有效性。

另一方面，OJK也致力于优化和加速向政府重点领域提供融资，包括中小微企业（UMKM）部门，以推动经济增长并保持国



Mahendra Siregar

内需求的稳步提升。

“我们持续优化金融中介功能，以刺激国内需求增长，同时当前的通胀水平仍处于温和区间，”他说道。

马亨德拉补充，OJK还持续推动金融市场深化政策，以提高市场流动性并扩大投资者基础。通过上述政策，金融服务业有望为国家经济增

长作出更实质性的贡献。

他认为，印尼经济保持稳定，也受益于全球经济形势的改善。经济合作与发展组织（OECD）已将全球经济增长预期上调，而美国亦已将联邦基准利率下调25个基点（bps）。

然而，他同时提醒，中国经济增长放缓以及欧洲经济停滞等外部风险仍需密切关注。为此，OJK将继续加强协调、监管与政策灵活性，确保金融服务业保持韧性（resilient）、贡献力（contributive）与竞争力（competitive）。（asp）

综指上涨84点至8250.938点 1美元兑16568盾

【本报讯】2025年10月9日，印尼综合股价指数（综指/IHSG）收盘上涨。早盘结束时，综指上涨33.92点（+0.42%），报8119.95点；午后收盘时上涨84.909点（+1.04%），报8250.938点。LQ45指数上涨15.27点（+1.95%），收于800.142点。

亚洲股市涨跌互见，日本日经指数上涨845.45点（+1.77%），报48580.44点；恒生指数下跌76.87点（-0.29%），报26752.59点；上海综合指数上涨51.20点（+1.32%），报3933.97点；新加坡海峡时报指数下跌15.80点（-0.35%），报4440.50点。

根据idx.co.id数据，当日全国股票总成交达307万7987笔，成交股数达376亿7642万3440股，总交易金额达30兆2706亿2854万2366盾。上涨个股455只，下跌个股245只，持平个股256只。外资净卖入1.0047兆盾。

涨幅居前个股包括：POLU（Golden Flower）上涨5825盾，报34975盾；PGUN（Pradiksi Gunatama）上涨2200盾，报24425盾；DCII（DCI Indonesia）上涨1475盾，报280300盾；EDGE（Indointernet）上涨1085盾，报5425盾。

跌幅居前个股包括：MLPT（Multipolar Technology）下跌33800盾，报191900盾；UANG（Pakuan）下跌860盾，报4890盾；AADI（Adaro Andalan Indonesia）下跌675盾，报7650盾；PANI（Pantai Indah Kapuk Dua）下跌600盾，报17775盾。

盾币升值5盾

周四（9日），雅加达银行间即期美元汇率（Jakarta Interbank Spot Dollar Rate/JISDOR）收盘报1美元兑16568盾，较前一交易日的16573盾升值5盾。（asp）

金融包容教育

图为：（从左至右）印尼共同融资金融科技协会（AFPI）执行主任Yasmine Meylia、Rupiah Cepat总监Anna Maria Chosani、印尼残障人士协会（PPDI）主席Norman Yulian、印尼残障人士协会（PPDI）顾问委员会主席Gufroni Sakaril于10月8日（周四）在雅加达出席座谈会后交流。为支持由金融服务管理局（OJK）发起的金融包容月活动，PT Kredit Utama Fintech Indonesia（俗称Rupiah Cepat）承诺提升残障人士的金融素养与金融包容水平，作为保障残障人士权利的一部分。同时，公司向印尼残障人士协会（PPDI）捐赠企业社会责任（CSR）资金共计1亿盾。（商报/Hermawan摄）

BSI 目标到2030年黄金业务总值达100万亿盾

【本报讯】印尼夏利亚银行（PT Bank Syariah Indonesia Tbk，简称BSI）总裁Anggoro Eko Cahyo表示，BSI计划在未来五年内，将公司的黄金条（或黄金业务）总值提升至100万亿盾。

他认为，随着公众对安全且易于获得的伊斯兰教投资工具的认识不断增加，印尼的黄金投资潜力巨大。

“我们（BSI）的黄金业务目前总额为17万亿盾，我们的目标是到2030年达到100万亿盾。”Anggoro在2025年10月8日（星期三）雅加达举行的会议中表示。

他解释称，这一目标的实现将主要来源于黄

金买卖、典当以及分期付款等业务，而这些业务目前已成为公司的重点。

自2025年2月推出黄金银行服务（即金银银行）以来，BSI的黄金业务持续显著增长。

Anggoro表示，截至目前，BSI的黄金储蓄总量已达到1.1吨，且客户数量超过20万。

这一成就证明了公众对符合伊斯兰教法的黄金投资具有强烈兴趣。

他说，这一趋势的原因在于，客户可以在需要资金时方便地典当黄金，而当他们想购买黄金时，也可以选择分期付款的方式。

此外，黄金价格呈

现上涨趋势，PT Aneka Tambang Tbk（Antam）的金条价格在今天早上已突破每克2,296,000盾。

“我认为黄金条业务非常好。为什么？因为它为人们提供了一种既安全又便捷的投资方式。”他说道。

除了符合伊斯兰教法的黄金条业务外，BSI还致力于在所有清真行业（如食品饮料、时尚和旅游等）内推动伊斯兰经济生态系统的发展。

Anggoro还补充道：“我们正在推广的生态系统包括朝觐、副朝以及其他伊斯兰教生态系统，涵盖清真食品行业、清真时尚和副朝旅游等。”（asp）

BRI 2025年8月消费贷款达到216.26万亿盾

【本报讯】截至2025年8月，印尼人民银行（PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk，简称BRI）在银行单独业务范围内的消费贷款发放总额已达216.26万亿盾，同比增长10.65%。

BRI公司秘书Dhanny于2025年10月7日（星期二）在雅加达的声明中表示，BRI消费贷款的增长主要得益于公众对公司旗舰产品的信任度不断提升。

其中，工资型贷款BRIGuna表现尤为突出，截至2025年8月，BRIGuna未偿还贷款金额已达到143.4万亿盾，同比增长9.8%。

此外，住房贷款（KPR）也展现出稳健的增长势头，未偿还贷款额为63.7万亿盾，同比增长13.5%，这一增长与不断增长的住房需求密切相关。

BRI表示，公司将继续致力于通过包容性且可持续的消费信贷扩张，进一步加强其在支持国民经济增长中的作用。

Dhanny还表示，BRI将继续以选择性方式推动消费领域的增长。

为了确保信贷的稳健增长，BRI在信贷分配

上始终坚持审慎的原则。这体现在其消费领域贷款的优质融资质量上。

凭借稳健的信贷质量，BRI对其消费信贷组合能够继续健康增长充满信心。

Dhanny表示：“BRI致力于在稳健的原则和良好的治理框架下扩展其消费信贷组合。在确保信贷质量可控的情况下，我们对消费信贷的增长持乐观态度，并相信这一增长将促进可持续的经济增长。”

BRI正在不断加强其在零售银行业务领域的的能力，特别是通过其市场领先的BRIGuna产品。

为此，BRI积极吸纳高质量的薪资客户，以支持BRIGuna的进一步扩展，并通过吸引新银行客户（NTB）来扩大其住房贷款组合。

同时，BRI也在改善其财富管理服务，旨在吸引更多富裕和高净值个人（HNWI）客户。

Dhanny表示：“BRI消费信贷的增长反映了公众对BRI服务信任的不断增强。通过BRIGuna和KPR等旗舰产品，BRI不仅提供融资服务，还为社会带来包容性和可持续的金融解决方案，直接影响社区的福祉。”（asp）

印尼股市行情 10月9日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	POLU	29150	34975	5825	19.98%	116600	4034455
2	PGUN	22225	24425	2200	9.90%	25700	627723
3	DCII	278825	280300	1475	0.53%	10800	3119558
4	EDGE	4340	5425	1085	25.00%	1915900	10140781
5	CITA	4260	5325	1065	25.00%	4887200	25395151
6	JSPT	3060	3820	760	24.84%	131400	475179
7	MKPI	24725	25400	675	2.73%	6700	167983
8	UNTR	25175	25850	675	2.68%	2619800	67160505
9	JARR	6175	6775	600	9.72%	3560900	24125098
10	AALI	7375	7800	425	5.76%	3572200	27496738

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	MLPT	225700	191900	-33800	-14.98%	69800	13946255
2	UANG	5750	4890	-860	-14.96%	2136100	10633978
3	AADI	8325	7650	-675	-8.11%	64773800	511835623
4	PANI	15375	14775	-600	-3.90%	20949700	317013895
5	IBST	6150	5600	-550	-8.94%	400	2240
6	SBMA	14600	14225	-375	-2.57%	35200	502588
7	CBDK	7550	7225	-325	-4.30%	63324900	465211630
8	DSSA	105400	105125	-275	-0.26%	1146000	120495525
9	INTP	6550	6300	-250	-3.82%	1961900	12547590
10	PTRO	7325	7075	-250	-3.41%	52779900	379043008

BANK INDONESIA BANK SENTRAL REPUBLIK INDONESIA 印度尼西亚中央银行			
FOREIGN CURRENCY	现汇		
	买进	卖出	
AUD	10848.98	10961.35	
CNY	2320.61	2344.29	
EUR	19217.87	19412.68	
GBP	22165.56	22395.01	
HKD	2122.66	2144.24	
JPY	108.31	109.41	
SGD	12751.17	12885.29	
USD	16522.97	16689.03	
TWD (google.com报导)		中间价 542.95	

中國銀行 BANK OF CHINA 雅加达分行				
本币结算 (LCS) CNY/IDR 2326		Date: 2025.10.09		
外币对印尼盾牌价 Foreign Exchange Rate against IDR		Time: 09:00:00		
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	10859.27	10889.27	0.00	0.00
CNY	2317.51	2321.51	2307.51	2331.51
EUR	19254.43	19304.43	0.00	0.00
GBP	22152.35	22212.35	0.00	0.00
HKD	2125.61	2129.61	2119.61	2135.61
JPY	107.93	108.43	0.00	0.00
SGD	12775.21	12805.21	0.00	0.00
USD	16555.00	16575.00	16540.00	16590.00

证券交易所股价指数

2025年10月9日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	8250.94	+1.04
LQ45	800.14	+1.95
JII	566.56	+1.01
IDXENERGY	3713.46	-1.12
IDXBASIC	2047.43	+0.43
IDXINDUST	1653.93	+0.16
IDXNONCYC	812.99	+1.51
IDXCYCLIC	922.66	+1.63
IDXHEALTH	1823.34	+0.99
IDXFINANCE	1459.04	+1.14
IDXPROPERT	961.08	-0.44
IDXTECHNO	11405.37	-3.26
IDXINFRA	1948.74	+0.95

黄金行情		
10月9日 ANTAM国管矿产公司报价		
www.logammulia.com *增值税前的卖出		
5克金片：	10755000 盾卖出	11319000 盾买进
10克金片：	21510000 盾卖出	22560000 盾买进

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) October 9, 2025			
RMB-IDR (人民币-印尼盾): 2318 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 7.1202 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	16525.00	16565.00
新币	SGD	12754.85	12804.85
港币	HKD	2125.48	2130.48
日元	JPY	108.19	108.79
欧元	EUR	19236.68	19306.68
澳元	AUD	10891.37	10941.37
英镑	GBP	22151.95	22241.95
人民币	CNY	2316.34	2321.34

2025年上半年亏损400亿盾
BATA停止生产鞋类产品



在雅加达的一家Bata鞋店之一。

【本报讯】鞋类行业上市公司PT Sepatu Bata Tbk (BATA) 正式从其公司章程中删除了日常所需鞋类制造的业务活动。

此项战略决策是在2025年9月25日召开的特别股东大会 (RUPSLB) 中做出的。

该会议有三项主要议程，即修改公司章程、改组董事会，以及任命和改组监事会。

“特别股东大会批准修改公司章程第3条，删除日常所需鞋类制造的业务活动。”管理层在会议纪要摘要中表示，并于周四 (10月9日) 被引用。

不仅如此，股东们还批准了Rajeev Gopalakrishnan辞去监事会主席职务。据悉，Rajeev早在2025年6月25日就已提交辞呈。

此项业务线的撤销正值公司财务表现仍面临压力之际。

根据2025年上半年财务报表，BATA录得净亏损406.2亿盾，比去年同期亏损1274.3亿盾有所收窄。然而，净销售额却显著下降38.74%，降至1594.3亿盾，而去年同期为2602.9亿盾。

截至2025年6月底，公司总资产下降至3779.8亿盾，而2024年底为4056.6亿盾。同时，债务总额为4345.3亿盾，股本为565.4亿盾。

“ (会议) 授予公司董事

会采取一切必要措施以执行该决策的权力，包括起草并在公证人契据中重述完整的公司章程。”会议纪要中如此写道。

据了解，BATA已于2024年4月关闭位于普瓦加达 (Purwakarta) 的工厂。随后，BATA在2024年5月前完成受影响员工的劳动合同终止程序，并支付总额达167亿盾的遣散费。

根据Bisnis.com的记录，当时有数百名员工被解雇。

BATA总监Hatta Tutiko在先前的信息披露中曾表示，公司将聚焦于优化现有资源，以加强鞋类和配饰产品的销售。

“公司已通过与有能力的本地供应商合作来转移生产。”他在2024年12月的公开陈述中表示。

此前，BATA已于2009年率先出售其位于雅加达Kalibata的工厂。自那时起，所有生产都集中在普瓦加达工厂。

目前，BATA的业务运营完全依赖于本地供应商的100%生产。“解决方案是，我们与本地供应商合作以改善财务状况。”

配送中心也已从普瓦加达迁至雅加达。BATA还与物流公司合作，管理仓库中的货物，然后将其配送到各地的Bata鞋店。(lcm)

印尼向新加坡出口28,512只活鸡
总出口额达18亿盾

【本报讯】印尼再次向新加坡市场发运了28,512只活鸡，相当于57吨。出口总值达到18亿盾。

此次发运由PT Japfa Comfeed Indonesia Tbk旗下的PT Indojaya Agrinusa执行，于周一 (10月6日) 通过丹戎檳榔 (Tanjung Pinang) 的Sri Payung港口进行。这是2025年计划中分三个阶段进行的活鸡出口的第二次发运。

印尼农业部畜牧和动物卫生总局长Agung Suganda确保所发运的活鸡商品无疾病。原因是，印尼已满足新加坡食品局 (SFA) 严格的动物卫生 and 产品质量标准。

“这次出口不仅仅是商品运输，但证明印尼的家禽因其高质量和无疾病而得到世界认可。我们将继续确保对无禽流感分区的监管和认证得到一致实施。”

据他说，印尼向新加坡出口活鸡是一项成就。甚至在亚洲层面，只有印尼能够通过满足所有动物卫生和食品安全标准进行跨国活鸡运输。

“活鸡出口并非寻常之事。在亚洲，可能只有印尼能够做到。”

“其他国家通常以胴体或加工形式出口。这表明我们畜牧场的生产系统和疾病控制已得到世界认可。这是我们应用动物福利标准和卓越物流管理能力的证明。”

自2023年重新开放以来，对新加坡的活鸡出口总量已达到148,000只。今年，计划从宾丹 (Bintan) 岛四个已获得无禽流感认证的养殖单位出口85,536只，这四个单位分别是Gunung Kijang 1、Gunung Kijang 2、Toapaya Asri和Tirta Madu 1。(lcm)

LTLS扩大合作伙伴关系和市场覆盖范围战略

【本报讯】Lautan Luas (LTLS) 公司正制定一项长期性增长战略。LTLS正寻求战略合作伙伴关系，俾能增强业务实力和扩大市场覆盖范围。

作为该战略部分，2025年8月底，LTLS已与Pertamina Lubricants 签署一份谅解备忘录 (MoU)。

该举措是双方在特种化学品和润滑油开发和供应领域探索战略合作的第一步。

日前，Lautan Luas投资者关系经理Eurike Hadijaya Sulendra阐明，原则上，预计与Pertamina Lubricants 的合作将支持 LTLS特种

化学品业务增长。这也是为提高供应链效率和扩大客户群提供机会。

Eurike 乐观地认为，这次合作将对LTLS长期性的业绩造成积极影响。

然而，Eurike尚未详述与PertaminaLubricants合作的具体细节，以及这次合作的贡献指标。“这次合作仍处于探索阶段，因此我们尚无法提供对LTLS业绩贡献的具体预测。我们与Pertamina Lubricants 拥有共同的目标和热情，聚焦于支持国内行业发展并加强供应链。”

除了 Pertamina Lubricants 之外，Eurike也

表示，LTLS愿意与符合公司愿景和使命的各种合作伙伴探索战略合作机会。

Eurike 补充说，LTLS将继续探索能为行业和客户带来附加值的合作方式。“然而目前，我们还无法提供有关今年正在探索的其他合作或谅解备忘录的更多细节。”

三大扩张重点
Eurike解释说，LTLS 的扩张战略通常侧重于三个主要领域。

首先，强化其三大业务领域的核心业务：分销、制造，以及服务和支持。

其次，开发符合市场需求的高附加值产品。

第三，提升供应链的效率和可持续性。

Eurike解释说，“我们也将继续投资研发，建立战略合作伙伴关系，俾能扩大我们在国内外的市场覆盖范围。”

除此之外，LTLS也通过两家主要子公司，即Lautan Air Indonesia (LAI) 公司和 Lautan Organo Water (LOW) 公司发展其水管理业务。

继 Pacinesia Chemical Industry (PACI) 公司于2024年转型之后，LAI将成为协调和开发水解决方案的中心。

LOW是与日本 Organo Corporation 的合资企

纺织和鞋类行业复苏
出口额达131.7亿美元

【本报讯】2025年，印尼国家纺织及纺织产品 (TPT) 和鞋类行业开始呈现正增长态势。

最近两年面临全球市场压力和进口产品的激烈竞争后，业内人士现在对复苏充满信心。

出口业绩成为衡量复苏的关键指标。

2025年1月至8月期间，TPT出口额达80.1亿美元，比去年同期的79.8亿美元稍微提高0.24%。

与此同时，鞋类出口增长更快，达到51.6亿美元，比去年的46.1亿美元提高11.89%。

总的而言，该2个领域综合出口总额达到131.7亿美元，比2024年同期的125.9亿美元提高4.51%。

该积极业绩显示，印尼制成品在国际市场上的竞争力正在增强。

印尼企业商协会 (Apindo) 贸易部负责人 Anne Patricia Sutanto认为，出口和产能的提高

显示，在经历全球压力和进口大量涌入带来的艰辛期之后，行业信心正在复苏。“该积极趋势表明，印尼纺织和鞋类行业恢复竞争能力。因出口市场正在复苏，政府政策也日益支持，企业开始敢于增产。”

Anne认为，过去几个月劳动力吸收量的增加也显示出积极的趋势。

她补充说，除此之外，为能保持原材料的平衡和供应，需要对上游产业进行新的投资，确保国内原材料在当地市场供应充足。“Apindo认为这项政策非常有针对性。该行业仍能获得原材料来满足出口需求，与此同时，保护国内产品免受过度进口压力的影响。”

她总结道：“该行业在创造就业和增加外汇收入方面发挥着至关重要的作用。我们乐观地认为，



在万丹省丹格朗Cipadu纺织品市场区的一家纺织品商店，店员正在为顾客服务。

在持续的政策支持下，纺织和鞋类行业将继续增长，并成为国家经济复苏的重要支柱。”

仅作参考，除了出口增长强劲之外，该行业的产能利用率也在逐步提高。

2024年，纺织行业的平均产能利用率为56.88%，2025年首季度上升成为58.16%，2025年第二季度再次上升成为

59.09%。

服装行业的产能利用率为73.99%，而鞋类行业在2025上半年的产能利用率则达到80.21%，成为表现最佳的行业之一。

除此之外，安妮强调说，保持纺织和鞋类行业稳定的努力不仅影响出口业绩，也会对就业和劳动密集型行业投资的可持续性造成影响。(sl)

Danamon企业社会责任活动



2025年9月10日，登巴萨市及多地遭遇极端洪灾，造成人员伤亡和财产损失。作为企业社会责任 (CSR) 的一部分，Danamon银行巴厘-努沙登加拉区域团队向幸存者提供援助。该援助行动体现了Danamon银行支持灾后社会重建的承诺，通过积极履行企业社会责任，为增强社区抗灾韧性贡献力量。图为Danamon银行巴厘-努沙登加拉区域交易服务主管Ni Nyoman Tesniyati (左二)、和销售支持主管I Gusti Ngurah Satriawan (左三)，正与受助者合影。

(商报/Hermawan摄)

Chitra Paratama创新进军采矿业

【本报讯】Chitra Paratama (Chitra) 公司不断创新，推出采用最新技术，可提升采矿业效率和生产力的产品。

该事宜旨在适应业务发展和需求。

Chitra是印尼Mahadana Dasha Utama (MahaDasha) 公司旗下的米其林 (Michelin) 轮胎独家进口商。

该公司持续推出其他配套产品，补充其产品线，例如车轮和轮辋、轮胎搬运器、工具和配件。

Chitra Paratama总监Hidayat Rahman声称，目前，该公司提供轮胎维修、翻新、保养和轮胎管理等一系列解决方案，并采用Chitra轮胎系统和智能胎压监测等多项技术。

他声称，凭借现有的基础设施和系统开发，Chitra 已准备好成为

一家为采矿和非采矿等各个领域提供完整一体化轮胎解决方案的供应商。我们的目标是让产品和服务更贴近客户需求，成为印尼轮胎行业和市场引领者。”

为与采矿业建立联系，Chitra和米其林参加9月17日至20日在雅加达国际展览中心举办的“2025年印尼矿业展览会”。

在这次展会上，两家公司展示一系列产品，其中首款产品是27.00R49 XD Grip轮胎，凭借其高抓地力、耐极端负载以及在恶劣采矿环境中的耐用性，成为展会上最受欢迎的产品。

轮胎搬运机也作为一项简化大型轮胎搬运、更安全、更高效的解决方案推出。

除此之外，Chitra数字轮胎系统是一个集成轮胎



Chitra 和米其林 (Michelin) 在雅加达国际博览会的印尼矿业2025展览会上精彩亮相。

监控系统，包含数字压力计、智能压力监控和CAMOS移动应用程序。

车轮、轮辋和轮胎配件等配套产品的推出，进一步彰显Chitra聚焦于提供完整采矿轮胎解决方案生态系统的承诺。

据Hidayat介绍，Chitra产品的卓越之处，也在于其数字技术的集成，这有助于实时监控和管理轮

胎。

该事宜不仅提高采矿运营商的日常运营效率，也提高现场安全性。

Hidayat说，凭借强大的分销网，Chitra定下目标，将这些产品广泛应用于印尼的各个矿区。“通过直接互动，我们希望了解客户的具体需求，从而使我们的产品和服务开发更具针对性。” (sl)

业。LOW专注于大型项目，例如水处理厂 (WTP)、废水处理厂 (WWTP) 和海水淡化。

通过这一生态系统，LTLS也为商业领域提供 Pureve品牌，为公众提供MURNI补水点。

凭借其Watercare服务理念，LTLS将继续从上游向下游扩展其水管理解决方案。

这包括化学品、运营维护、物联网技术和实验室服务，满足工业和社区对清洁可持续水资源的需求。

除了业务拓展外，LTLS也在运营中推广可再生能

源的使用。

目前，LTLS在三家工厂运营屋顶太阳能发电厂 (PLTS)，总发电量为1,052.15千瓦峰值 (kWp)。

该三家工厂分别由Lautan Natural Krimerindo公司 (635 kWp)、Liku Telaga公司 (113.7 kWp) 和Dunia Kimia Jaya公司 (303.45 kWp) 控股，并已于2025年9月24日正式投入运营。

Eurike总结说，“Lautan Luas 集团将继续探索在其他工厂开发屋顶太阳能发电厂，履行公司对可持续性发展和清洁能源转型的承诺。” (sl)

习近平将出席全球妇女峰会开幕式并发表主旨讲话

【中新社北京10月9日电】全球妇女峰会将于10月13日至14日在北京举行。习近平主席将出席峰会开幕式并发表主旨讲话。

外交部发言人郭嘉昆9日表示，数十位来自各大洲的国家元首和政府首脑、议会领导人、副总理和部长级官员、国际组织负责人及友好人士将共襄盛会。

郭嘉昆在例行记者会上回答有关提问时说，今年是联合国成立80周年，也是联合国第四次世界妇女大会即北京世妇会召开30周年。30年前，北京世妇会通过《北京宣言》

和《行动纲领》，成为世界妇女事业发展的里程碑。2020年，习近平主席视频出席联合国大会纪念北京世界妇女大会25周年高级别会议并发表重要讲话，倡议在2025年再次召开全球妇女峰会。

郭嘉昆表示，为落实习近平主席提出的重要倡议，中方将于10月13日至14日同联合国妇女署在北京合办全

球妇女峰会。此次峰会旨在重温北京世妇会精神，推动各方加快落实《北京宣言》和《行动纲领》，为促进全球性别平等和妇女全面发展注入新动力，推动构建人类命运共同体。

“我们期待同国际社会一道，把本次峰会办成功、办精彩，推动峰会成为世界妇女事业发展史上的又一座里程碑。”郭嘉昆说。



全球妇女峰会将于10月13日至14日在北京举行。国家主席习近平将出席峰会开幕式并发表主旨讲话。

联合国人权理事会通过中国主提经社文权利决议 外交部介绍有关情况

【中新网北京10月9日电】中国外交部发言人郭嘉昆9日主持例行记者会。

有记者提问：据报道，联合国人权理事会第60届会议协商一致通过中国主提的经社文权利决议。发言人能否进一步介绍相关情况？



外交部发言人郭嘉昆

郭嘉昆：10月6日，联合国人权理事会第60届会议以协商一致方式，通过中国代表玻利维亚、埃及、巴基斯坦和南非等近70国提交的“

和保护经济社会和文化权利”决议。决议呼吁加强多边主义和国际合作，充分发挥中方提议设立的“联合国经社文

权利知识中心”平台作用，为有需要国家提供技术援助，加强能力建设支持。

各国代表纷纷祝贺该决议获协商一致通过。发展中国家普遍表示，决议反映了各国民众的真实需求，有力回应了发展中国家希望加大经社文权利投入的强烈呼声。中方将继续坚持真正的多边主义，在平等和相互尊重基础上同各方加强对话合作，推动国际人权事业健康发展。

李强赴平壤出席朝鲜劳动党建党80周年庆祝活动 并对朝鲜进行正式友好访问

【中新社北京10月9日电】应朝鲜劳动党中央委员会和朝鲜民主主义人民共和国政府邀请，中共中央政治局常委、国务院总理李强10月9日上午率中国党政代表团乘包机离开北京，赴平壤出席朝鲜劳动党建党80周年庆祝活动并对朝鲜进行正式友好访问。



10月9日上午，应朝鲜劳动党中央委员会和朝鲜民主主义人民共和国政府邀请，中共中央政治局常委、国务院总理李强率中国党政代表团乘包机离开北京，赴平壤出席朝鲜劳动党建党80周年庆祝活动并对朝鲜进行正式友好访问。（新华社记者 翟健岚 摄）

当地时间10月9日中午，李强乘包机抵达平壤顺安国际机场。朝鲜劳动党中央政治局常委、内阁总理朴泰成率党和政府高级官员到机场迎接，并为李强举行欢迎仪式。李强在朴泰成陪同下检阅了仪仗队。中国驻朝鲜大使王亚军也到机场迎接。

李强表示，中朝两国是山水相连的社会主义邻邦，有着深厚的传统友谊。近年来，在习近平总书记和金正恩总书记战略引领和亲自推动下，中朝关系焕发出新的蓬勃生机。今年9月，金正恩总书

记赴华出席纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利80周年活动，两党两国最高领导人再度成功会晤，达成一系列重要共识，为中朝关系发展把舵定向。

李强指出，中方愿同朝方落实好两党两国最高领

导人达成的重要共识，加强战略沟通，保持密切交往，推进中朝友好合作，为促进地区乃至世界的和平稳定与发展繁荣作出更大贡献。

中国国务委员兼国务院秘书长吴政隆等同机抵达。

中方领导人是否会在APEC会议期间同特朗普会晤？外交部回应

【中新网北京10月9日电】中国外交部发言人郭嘉昆9日主持例行记者会。



2019年6月29日上午，国家主席习近平同美国总统特朗普在日本大阪举行会晤。（新华社记者 鞠鹏 摄）

有记者提问：中方是否会派员前往韩国参加亚太经合组织（APEC）领导人非正式会议？中方领导人是否会在APEC会议期间同美国总统特朗普进行会晤？

郭嘉昆：中方高度重视亚太经合组织的合作，愿同各方一道推动今年的会议取得积极成果，助力亚太和世界的经济增长。关于你提到的具体问题，我目前没有可以提供的相关信息。

根据BBC报道，北京时间9月19日晚，中国国家主席习近平和美国总统特朗普通话。这是今年以来也是特朗普第二次当选以来两国领导人第三次通话。

特朗普随后在Truth Social上发文称与习近平的通话“卓有成效”（productive）。

他表示，双方将在韩国举行的亚太经济合作组织（APEC）第32次领导人非正式会议期间会面。

韩国媒体也引述该国外交部官员表示，韩国和中国正就以下月在庆州举行的亚太经合组织会议为契机，安排韩国总统李在明

和中国国家主席习近平举行双边会谈的事宜协调沟通。这是习近平可能赴韩国参加此次峰会的最新消息。

特朗普还表示，双方同意，“我将在明年年初访问中国，而习近平主席也将在适当的时候访问美国”。

中方：个别美国政客干扰中美正常交往合作 此举不得人心 注定失败

【中新网北京10月9日电】中国外交部发言人郭嘉昆9日主持例行记者会。

郭嘉昆：你提到的这个机构一贯出于政治目的攻击抹黑中国，毫无信誉可言。针对其恶劣行径，中方已向美方提出严正交涉。

有记者提问：据报道，美国国会众议院“中国特设委”近期出台所谓“签证政策”如何导致中国国防机构利用美高等教育”的调查报告，抹黑并建议限制中美正常教育交流合作。发言人对此有何评论？

我们要强调的是，中美教育交流合作是互利共赢的，符合双方共同利益和期待，有助于增进两国人民的交往与了解。个别美国政客泛化国家安全概

念，干扰破坏中美教育和人文领域正常交往合作，不得人心，注定失败。我们敦促美方将特朗普总统欢迎中国留学生赴美学习的表态落到实处，停止损害相关方利益和中美关系。中方将密切关注美方言行，采取必要措施，坚决捍卫中方合法权益。

中国发布两项公告 加强稀土相关物项出口管制

【中新社北京10月9日电】中国商务部9日发布两项关于加强稀土相关物项出口管制的公告，对含有中国成分的部分境外稀土相关物项以及稀土相关技术实施出口管制。

中国政府将予以许可；对于最终用途为紧急医疗、应对公共卫生突发事件、自然灾害救助等人道主义救援的出口，将豁免申请许可。此外，考虑到各利益相关方履行既有商业合同及满足合规要求等实际需要，本政策设置了合理的过渡期。

商务部新闻发言人当日表示，稀土相关物项具有军民两用属性，对其实施出口管制是国际通行做法。一段时间以来，部分境外组织和个人将原产中国的稀土管制物项直接或者加工后再转移、提供给有关组织和个人，直接或间接用于军事等敏感领域，对中国国家安全和利益造成重大损害或潜在威胁，对国际和平稳定造成不利影响，也有损防扩散国际努力。中国政府依法对含有中国成分的部分境外稀土相关物项实施管制，目的是更好维护国家安全和利益，更好履行防扩散等国际义务。

就稀土相关技术实施出口管制，发言人称，今年以来有关部门发现部分境外组织和个人从中国非法获取稀土技术，生产稀土相关物项并供给军事等敏感领域用户或者用于军事等敏感领域用途，对中国国家安全和利益造成重大损害或潜在威胁，对国际和平稳定造成不利影响。

发言人说，为防范相关风险，中国政府经审慎评估后，决定对稀土相关技术实施出口管制，同时对中国组织和个人从事相关活动作出明确规定，以更好维护国家安全和利益，更好履行防扩散等国际义务，同时也保障全球稀土产业链供应链安全稳定。

商务部、海关总署：对锂电池和人造石墨负极材料相关物项实施出口管制

【中新网10月9日电】据商务部消息，商务部、海关总署9日联合发布公告，决定自2025年11月8日起对锂电池及人造石墨负极材料相关物项实施出口管制，并同步更新《中华人民共和国两用物项出口管制清单》。

公告指出，此举依据《出口管制法》《对外贸易法》《海关法》及《两用物项出口管制条例》，旨在维护国家安全与利益，履行防扩散等国际义务。管制范围包括高能量密度可充放电锂



在上汽时代动力电池系统有限公司车间，一辆运输车在运送安装完成的动力电池系统件。（新华社记者 李博 摄）

公告要求，出口经营者须依规定向商务部申请许可，并对报关商品真实性负责。属管制物项的，应在报关单备注栏注明“两用物项”并列明管制编码；非管制但参数接近者，也应如实说明。海关对申报信息真实性有疑问的，将依法暂缓放行。

公告要求，出口经营者须依规定向商务部申请许可，并对报关商品真实性负责。属管制物项的，应在报关单备注栏注明“两用物项”并列明管制编码；非管制但参数接近者，也应如实说明。海关对申报信息真实性有疑问的，将依法暂缓放行。

王毅同意大利副总理兼外长塔亚尼会谈

【中新社北京10月8日电】当地时间10月8日，中共中央政治局委员、外交部长王毅在罗马同意大利副总理兼外长塔亚尼举行会谈。

王毅说，中意互为全面战略伙伴，应保持密切交流，相互信任、相互支持，照顾彼此重大关切。希望并相信意方继续恪守一个中国原则，为中意关系成熟稳定发展夯实政治基础。双方要以具体行动落实两国领导人重要共识，将良好政治意愿转化为中意关系发展动能。中方愿同意方积极发掘绿色、数字、航天、人工智能等领域合作潜力，为鼓励两国企业增加双向投资提供公平、透明、非歧视、可预期的营商环境。

王毅说，当今世界变乱交织，中意作为东西方古老文明的杰出代表，应当也更有能力从历史积淀中汲取智慧和启迪，为应对全球性紧迫挑战提供理性务实的中意方案，携手做世界和平的力量、稳定的力量，共同为推动构建更加公正合理的全球治理体系做出不懈努力。

塔亚尼表示，意方坚定奉行一个中国政策，对此决不会有任何动摇。中方作为联合国安理会常任理事国，为维护世界和平与发展发挥着举足轻重作用，意方愿同中方加强多边协作，共同推动和平解决巴以、乌克兰等问题。

王毅说，中意关系极为重要，双方在战略伙伴框架内各领域合作成果显著，构筑起建设性的互惠关系。经贸合作是意中关系发展的重要动力，希望双方通过意中政府委员会、经济合作混委会等双边机制加强对话交流，深化务实合作，落实好三年行动计划，推动两国全

面战略伙伴关系不断向纵深发展。意方愿同中方扩大传统和创新领域相互投资，拓展科技、医疗、旅游、人文等领域交流合作，开通更多直航，用好明年意举办冬奥会契机加强相互支持。意方欢迎更多中国企业加大对意投资，愿为此营造良好环境。

中国企业“出海”升级，为“全球南方”带来什么？

文／胡麒牧

当前，全球贸易保护主义抬头，单边主义与地缘政治风险叠加，国际经贸秩序面临前所未有的挑战。在这种复杂环境下，中国企业的“出海”步伐却呈现明显的结构性升级——从传统的商品贸易升级为更深层次的产能合作、标准对接和文化交流，为“全球南方”国家注入强劲的发展动能。

中国企业“出海”呈现四大升级特征：一是，“出海”内容正在从产品、服务向产能、标准、文化升级。以往，中国企业“出海”主要以商品出口和工程承包为主，而现在则更加注重全产业链的布局。以新能源汽车产业为例，中国部分新能源汽车企业不仅在泰国、巴西等国建立生产基地，更将中国技术标准带入当地。二是，海外项目重点从

基础设施向制造业产能延伸。早期，中国企业在“全球南方”国家的项目多以公路、港口、电站等基础设施为主，如今，则更加注重制造业合作。印度尼西亚的青山工业园就是典型例子。该园区集镍矿开采、镍铁冶炼、不锈钢生产和新能源电池材料制造于一体，带动了当地从原材料出口向高端制造转型。三是，项目环保标准显著提高，绿色低碳成为突出特征。中国企业的海

外项目越来越注重环境保护和可持续发展。在阿联酋，中国企业承建的阿尔萨光伏电站每年可减少碳排放240万吨；在阿根廷，中国企业承建的高查瑞光伏电站至少满足6万户家庭用电需求。四是，数字经济新模式广泛应用，线上线下加速融合。中国企业将电子商务、移动支付等数字商业模式引入“全球南方”国家，极大促进了当地经济活力。麦肯锡研究显示，中国数字技术企业在非洲的投资，使当地互联网普及率在五年内提高了15个百分点。中国企业“出海”为“全球南方”国家带来诸多发展机遇。首先，中国“出海”企业为“全球南方”国家市场提供物美价廉的商品选择。在东南亚，中国品牌智能手机市占率超过30%，大幅降低

了移动通信门槛；在非洲，中国农机企业生产的小型拖拉机，价格仅为欧美产品的三分之一，极大提升了当地的农业生产效率。据统计，中国消费品企业的进入，使“全球南方”国家消费者价格指数平均降低了0.6个百分点。其次，中国企业通过完善基础设施和扩张制造业产能助推当地的工业化进程。国际货币基金组织的研究结果显示，中国投资占比较高的“全球南方”国家，其工业化速度平均比同类国家快1.8个百分点。此外，中国企业在“全球南方”国家推广的可再生能源技术，帮助这些国家绕过传统高污染发展路径。据国际可再生能源机构统计，中国企业在拉美、非洲和东南亚地区建设的清洁能源项目，每年可减少碳排放约1.2亿吨。



中国企业“出海”践行互利共赢的合作模式：一方面，中国企业通过全球布局优化资源配置；另一方面，东道国获得资金、技术和就业的多重收益。同时，中国企业注重技术溢出和人才培养。在马来西亚，中车集团建立的东盟制造中心已成为当地培养轨道交通技术人员超千名。这种“授人以渔”的方式，为东道国奠定了

长远发展基础。中国企业“出海”，已成为推动构建开放型世界经济的重要力量。随着共建“一带一路”倡议的深入实施和全球发展倡议的持续推进，中国企业将继续为“全球南方”国家带来实实在在的发展机遇，共同谱写合作共赢的新篇章。（作者系华侨大学海上丝绸之路研究院教授。来源：中国网）

假日文旅“热”展现中国经济活力

今年国庆、中秋假期，中国大地游人如织，消费市场热气腾腾。假日文旅“热”铺展中国经济高质量发展发展的新图景，为世界观察中国发展现状与前景打开了窗口。假日文旅“热”源于流动活力。中国交通运输部数据显示，国庆、中秋假期全社会跨区域人员流动量预计24.32亿人次，日均3.04亿人次，同比增长6.2%。从高速车流到高铁列车，从水上邮轮到飞机航班，涌动的人潮见证流动中国的生机活力。跨境人员往来也十分活跃。从东南亚的新加坡、

泰国、马来西亚，到非洲的肯尼亚、南非，再到欧洲的塞尔维亚等国，多国为吸引中国游客推出便利政策。中国游客出境游升温，既增进文化交流，也给当地经济增添新活力。联合国旅游组织秘书长祖拉布·波洛利卡什维利认为，中国是重要的游客输出地和旅游目的地，在拉动出境游和国内游方面对全球旅游业作出重要贡献。假日文旅“热”显于消费动力。从城市商圈到乡间民宿，从景区打卡到田园体验，出游的热情转化为消费增长

活力，展现了中国经济的强大内生动能。假期出行热度是衡量消费者信心的重要风向标，中国节假日期间涌现的出行潮，折射出国内消费潜能的持续释放，为旅游、住宿、餐饮等行业注入增长动能。中国商务部商务大数据监测显示，国庆、中秋假期全国重点零售和餐饮企业销售额按可比口径同比增长2.7%，消费市场呈现繁荣活跃的良好态势。彭博社文章指出，中国向服务消费为主的转向恰逢消费者对体验感、健康度和性价比的

需求上升之际，航空、旅游、免税购物、电影等关键行业将受益于假期带来的提振。假日文旅“热”在于多元选择。今年国庆、中秋假期，许多游客不再满足于传统景点，而是追寻更具特色、更富创意的假日体验。“奔县游”“乡村游”出圈，城乡经济因浓厚的“烟火气”而愈加繁荣，科技光影也以更加灵动的姿态融入文旅场景，折射出中国文旅市场的新变化。在江西龙南市杨村镇，太平堡“村BA”篮球赛激情开赛，吸引远近游客；江

苏多地，“苏超”等体育赛事带动观赛旅游热潮，形成“为一场赛，赴一座城”的新型消费模式。巴西《论坛》杂志网站记录下这番观察：“中国民众为观看或参与体育赛事而出行的旅游方式，已成为促进消费和地方发展的新形式，体育正转化为经济引擎。”假日文旅“热”汇于双向奔赴。这个双节假期，“China Travel”热度持续攀升。去哪儿旅行大数据显示，假期首日在中国国内乘坐飞机的外国旅客同比增长四成以上，飞往中国70

个城市。越来越多的外国游客选择放慢脚步，沉浸式感受中国的地方文化和节日氛围。他们或是在苏州学习刺绣技法，或是在西安身着汉服“穿越”回盛唐，或是在重庆感受赛博朋克之风……这份交融古今的独特体验，勾勒出一个古朴又时尚的当代中国。假日经济升腾的活力，映照出中国经济的澎湃生机。中国将继续以消费的活力、开放的诚意、创新的动能实现高质量发展，为世界经济的发展注入更多确定性与暖意。（来源：人民日报）

从G20到10+3，何为真正的多边主义实践

世界贸易组织10月6日至7日在瑞士日内瓦召开总理理事会2025年度第四次会议。中方呼吁世贸组织成员集体应对当前日益加剧的贸易动荡局势，共同维护多边贸易体制的核心价值和原则。当前，中美博弈复杂性持续升级，商品流通与投资布局也愈发受地缘政治因素制约，现有国际经济治理机制面临严峻挑战，其发展走向备受关注。笔者曾任职世贸组织，见证过多边贸易机制在全球经济治理中的作用与困境，对当下这一议题有着更为深切的体会与思考。2008年金融危机期间，美国领衔首倡G20峰会机

制，此后G20便一直是全球经济治理的主要平台。特朗普年初上台前后，便有不少人猜测G20会被废掉。大半年已经过去，“反多边、毁多边”已经成为美国现政府的一个显著标签。可以预计，G20的“作用”很可能在于为大国“吵架”提供平台，满足其“情绪价值”需求，避免国际关系滑向第三次世界大战。然而，不要把和平想当然，和平需要积极争取、努力维护并倍加珍惜；两次世界大战殷鉴不远，当前俄乌冲突、以巴冲突再次敲响警钟。孟德斯鸠说，“贸易的自然效应就是和平。”美国富兰克林·罗斯福时

期的国务卿赫尔倡导战后自由贸易秩序，他认为，减少贸易壁垒、推动商业自由流动是通往和平的道路，而经济孤立主义必将导向战争。确实，贸易虽不能确保和平，却会为和平创造机会、使其成为可能。在世贸组织总部大楼前安放的两尊雕像，分别意味着和平和公正，它们昭示着贸易之于和平的功能性价值。近年来，解决贸易逆差问题成为美国对外经贸政策的核心诉求，华盛顿针对中国在内的几乎所有贸易伙伴发起的关税战，围绕“再平衡”展开。这样的“再平衡”实质上是典型的重商主义。再加上美国

政府的其他一系列单边保护主义措施，正试图颠覆多边贸易机制的权威性和有效性。对此，多边贸易机制最多“深表忧虑”，这是在“绥靖”美国政府。当然，我们不必加以苛责，而是需要坚持用做统一战线的劲头和耐心做好多边。与此同时，推动多边主义从全球治理转向区域治理。就在G20谈判困难重重、甚至可能“再放假四年”的背景下，金砖国家合作机制、东盟与中日韩（10+3）机制的分量正在加强。10+3合作缘起于1997年亚洲金融危机，由财金合作渠道主导，并升级为领导人会议。它有两个关键制度支撑：一是清迈倡

议多边化（CMIM），属流动性危机救助机制；另一个是“10+3宏观经济研究办公室”（AMRO），从事区域经济监测。这两个机制加起来，近乎一个亚洲版IMF。当前周边格局和世界变局深度联动，10+3合作的影响力亟需更大提升，打造亚洲版IMF可成为其重点方向之一。回溯历史，1997年亚洲金融危机后，东南亚国家痛定思痛，于2000年推出清迈倡议（CMI），开启区域金融安全网建设；历经10年发展，CMI升级为共同决策、储备资金多边化的清迈倡议多边化（CMIM）；再经过15年，各国探讨清迈倡议实

体化的意愿升温，并引入以人民币等非美元可自由使用货币出资的快速融资工具。中国人民银行行长潘功胜说，此举“标志着国际货币体系多元化在本地区的积极进展，具有突破性意义”。也许有人质疑国际财金合作偏宏观、务虚，但从10+3财金合作25年的演进可以看出，国际货币体系多元化的进程本就需时间沉淀，看似务虚的会议与谈判，实则在持续明确方向：唯有在正确方向上坚持，才能在恰当时机实现突破，最终结成本地合作的正果。（作者是北京外国语大学副教授。来源：环球时报）

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窩

扫一扫微信

★专卖燕窩，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信賴
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选，专业烘培

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋

MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房,内设冲房,冷热器
冷气,床,衣橱
联系WA: 083879197878
看視頻,外国人可购买。

劉氏假牙

AHLI GIGI PALSU (不關分店)
品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)
JL.MESJID KEBON JERUK
NO. 40A.HAYAM WURUK
電話6286961HP 081-6827062

地皮出售/出租

Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达, Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

沉香-保真!保真!

专业做沉香,只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香,我们沉香
分几种品质,开发票,包过关.
手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线: 085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A
★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa
料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱 pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題
微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA
.CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

征 聘

Lowongan

招聘翻譯員
- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作
经验者,一律欢迎)
有意者请寄履历表至:
shangbaoadv@gmail.com

招聘会计(普通话)

优选男,最大40岁.会计
学学士学位,在该领域有
经验(优先).能主动说普
通话.工作地点在西雅加
达/西加里曼丹.将您的
工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

产品
Produk

古董/古瓷

售高古瓷,元明清
等精品.海外寻宝
-投资佳音.欢迎
国外朋友来参观.
有意者 请联系:
085210692258 (中文)
千年等一回
有缘来相会
扫一扫,加我微信

出售 印尼碑硬手镯

扫一扫二维码
中记载碑硬有镇心安神凉血降压的功效,
经长期配带对人体有益.有增强免疫力,
防止老化、稳定心律,改善失眠等功效.
碑硬同时具有极高的药用价值:降血压、
安神定惊.特别对咽喉肿痛,碑硬可护身健
体.延年益寿.藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物.联系:+6281219861369

出版社:PT. Aksara Warta Mandarin 地址:Jl. Raden Saleh Raya No.1B-ID, Jakarta 10430. 电话:(62-21)3912909(Hunting). 传真:(62-21)3912906. 每月报费:130.000盾(外埠加寄费). 广告费:彩色广告每栏/每毫米24.000盾,黑白广告每栏/每毫米17.000盾,每行价目11.000盾,最少五行. 户口号码:PT. Aksara Warta Mandarin. Bank Central Asia (BCA) Cabang Slipi. AC: 084.201.5616



印尼廣東社團聯合總會

第七屆理監事名單任期：2025年—2028年

就職典禮：2025年10月30日

創會人

葉聯禮 曾國奎 譚栢葉 黃德新 陳伯年 李世鏞 吳福泰 劉奕陞 何筱崙 詹達耀
蔡裕資 黃一君 劉家銜 李漢澤 余有信 吳日東 葉正欣 (+) 曾季瑾 (+) 周伯達 (+) 李興福 (+)

永遠資深榮譽主席

葉聯禮 曾國奎 譚栢葉 蔡裕資 張錦泉 葉正欣 (+) 曾季瑾 (+)

永遠名譽主席

陳伯年 彭雲鵬 湯新隆 藍德良 吳宏燕 李世鏞 陳志明 何筱崙 梁世楨 李麗英 鄭貴勳
楊克林 黃德新 郭桂和 熊德龍 貝錦興 李振強 廖幼青 謝華安 張和然 陳桂蘭 楊平生
葉陳美秀 李英群 饒朝聯 鍾延籌 江森成 楊健昌 楊金鋒 李國洲 謝中民 吳福泰 陳欽泰
鄒南炳 蔡明盛 劉奕陞 紀逢貞 李漢澤 周沅瑤 連介豪 黃財利 陳炎松 余有信 邢福村
翁肇鴻 梁順朝 黃柏 何泉源 黃賢安 胡建章 譚衛航 楊梅花 章生傑 (+) 張萬光 (+) 潘萬鑫 (+)
傅志寬 (+) 陳泗雲 (+) 符氣勝 (+)

名譽主席

朱國源 吳石豹 江俚樺 吳炳松 陳坤財 林來德 陳錫利 楊力榮 倪秀龍 張天來
方勁雄 盧勤勝 許錦娥 陳楚嫻 羅翊方 林孟華 陳潮炎 張謝榮 鄭幼城 羅志忠
卓少倫 許志 楊協群 楊捷源 楊良華 謝少龍 張瑞欽 熊德怡 游繼志 蔡翠媚
廖奕虎 郭域新 李彬光 丘一凡 張遠明 田錦堂 莊國芳 戴必炎 鄭金英 池美萍
鍾霖昌 饒育芬 彭秀文 熊泰康 凌貝利 鍾家燕 盧明光 黃重慶 曾智仁 李繁歲
余志輝 余森浪 廖秀貞 曾華昌 李榮霖 曾憲福 蕭飛招 徐勝文 湯錫洪 李振健
吳元昌 徐晉鴻 廖祿祥 張泉熙 饒健民 葉福強 蕭振欣 羅式俊 丘更昆 曾漢仁
林文進 林士文 劉漢強 楊錦山 李尚菲 蕭飛招 古國基 陳浪僑 古兆武 廖永宏
黃奮鵬 李漢雄 李蘭芳 李秀珍 古啟祥 郭德良 游日成 唐聯昌 姚武輝 李祿壽
韓學新 彭定康 李鑫榮 鄒肖華 侯發權 林錦新 黃健民 賴浩華 胡慶祥 張國鈞
盧聯邦 游宏倫 曾毓麗 陳國偉 吳德平 吳藹玉 葉輝雲 林鋒昇 賴森賢 陳振堯
謝晉德 賴仁友 江文仙 劉智文 何偉贊 林新達 蘇海成 李文根 梁華麟 莊添安
陳憲杰 李智平 鄭國砥 李惠元 丘明珠 朱文光 蔡佩利 黃建民 張捷勝 邹亮榮
曾俊和 伍展利 黃錦惠 伍耀輝 劉瑞勤 江錫光 黃達明 譚順齡 黃自振 張錦源
甄國威 黃國財 鄭福良 梁錫棠 陳建創 陳榮興 黎威良 馮冀旗 劉慶球 張雲卿
黃一青 鄭日強 陳文福 陸國琳 陳秉互 陳松就 譚自強 林庚有 何筱巍 張耀零
梁婉英 甄偉賢 劉順興 邵亮明 葉勝歡 黎輝真 黃飛冲 陳裕和 江澤民 司徒添民
黃鴻振 鄭耀章 譚祥華 鄭躍進

名譽顧問

盧俊雄 王勇順 邱玉山 曾憲光 林仁莉 廖有來 鄭國強 陳志鴻 蔡臨潮 陳碧鑾
林振祥 楊祥輝 方榮康 林有德 蕭肇炫 賴科樺 方益康 林一心 趙文上 何錦奮
何錦富 張健靈 李滿意 麥國祥 韓福疇 黃業豐 張偉駒 陳發振 謝自鈞 司徒平儀
馮祖其

輔導委員會主席：

副輔導主席：

監事長：

副監事長：

理事會顧問：

總主席：

副總主席：

秘書長：

副秘書長：

財政：

副財政：

總務外聯部主席：

副主席：

理事：

文化康樂部主席：

副主席：

理事：

國際商貿部主席：

副主席：

理事：

婦女部主席：

副主席：

理事：

創意旅遊部主席：

副主席：

理事：

體育青壯部主席：

副主席：

理事：

辦公室主任：

張錦泉 丘昌仁 李漢澤 江森成 陳社棟 余有信 何泉源 連介豪
李世鏞 劉家銜 廖幼青 盧勤勝 陳炎松 陳傑盛 張為忠
張和然 黃賢安 盧錫初 徐美華 譚榮強 陳素娟 李世正 陳嘉佳
黃麗珍 黃耀漢 黃秉西 古秀蓉 葉偉正 鄭耀章 潘少玲 廖麗華
黃國棟 黃一君 周沅瑤 蕭世平 莫荃富
楊新昇 楊森盛 鄭英瑛 葉慧玲
紀經輝 李雅
陳志明 黃俚鋤 江澤民 蔡建峰 甄俊仁 巫俊財 古秀芳 謝協融
葉紀鰲 黃坤生 黃瑋湧 郭書炯 李泰國 張惠惠
楊健昌 余蕙萍 梁益華 黃少廷 曾麗雲 張智君 葉靜銀 何小瑛
黃高雄 楊森盛 童靖程 丘新蘭 曾麗雲 張智君 葉靜銀 何小瑛
李錦蘭 張遠武 童靖程 丘新蘭 曾麗雲 張智君 葉靜銀 何小瑛
葉書庚 劉統活 張戎 曾麗雲 張智君 葉靜銀 何小瑛
葉順榮 鄧莫培 何淑慧
謝富慶 楊良華 侯恒愿 連少奇 周定瀧 葉淵生 曾慶東 張彥龍
梁月莉 倪企勇 謝慧燕 譚錦忠 黃秀娟 朱志偉 黃盛暉 李建游
童莉蓉 謝楠冠 林國鴻 司家寶 許永杰 張家麒 雷子俊 楊尚明
許惠卿 何蒸玲 黃寶進 黃妙常 何宗譚 王依梅 曾慶輝 李德明
唐韻 李偉勝 Rama 方健有 蔡招福 陳永發 陳小玲
王椿光 陳桂蘭 梁新婉 池幼雲 張紫娟 葉玉雲 曾麗珍 林慧文
周致永 廖秀貞 馬瑟梅 鍾飛燕 謝和珍 楊冠蓮 符風清 沈安娜
張清文 陳鳳娥 陳得心 雷珍華 譚桂笑 陳美玉 章淑明 郭菲英
紀經輝 張銀翠 張笑珍 陳美璇 何秀琴 陳映如 賴小風 潘正芳
馬俊珉 陳雲珍 郭秋燕 韓翠玲 曾菁 劉月圓 鍾蘇黎 陳素華
張家麟 江玉珠 黃玉蓮 李恩美 鄭惠芳 林素花 劉玉蓮 黃秀芳
謝少龍 邵絳英 陳貞穗
王秀讓 陳貞穗
陳德華 黃森雄 湯新元 黃榮漢 林友愛 林盛鵬 賴瑞美 鄭嘉凌
周玉華 鍾詠棋 鍾源福 黃榮漢 林友愛 林盛鵬 賴瑞美 鄭嘉凌
楊梅花 溫媛美 林優芬
吳素紅 陳雲珍 梁新婉 池幼雲 張紫娟 葉玉雲 曾麗珍 林慧文
黃健璇 江玉珠 黃玉蓮 李恩美 鄭惠芳 林素花 劉玉蓮 黃秀芳
黃包古 陳雲珍 梁新婉 池幼雲 張紫娟 葉玉雲 曾麗珍 林慧文
陳緋緋 江玉珠 黃玉蓮 李恩美 鄭惠芳 林素花 劉玉蓮 黃秀芳
曾彩娥 陳貞穗
陳素萍 黃森雄 湯新元 黃榮漢 林友愛 林盛鵬 賴瑞美 鄭嘉凌
林利芬 鍾詠棋 鍾源福 黃榮漢 林友愛 林盛鵬 賴瑞美 鄭嘉凌
李啟霆 黃森雄 湯新元 黃榮漢 林友愛 林盛鵬 賴瑞美 鄭嘉凌
譚自強 吳鑫盛 楊蕙蕙 黃榮漢 林友愛 林盛鵬 賴瑞美 鄭嘉凌
黃高壯 沈天仁 盧炫芳 葉敬民 陳泳錡 童慧梵 李健委 余依俊 許美雅 賴雲喜
梁德明 楊森盛 黃木祥

(排名不分先後,如有錯漏,容日補上)



小朱呆了一呆。
“真的吗?”半晌后，她神色极其认真的问道。
安萱点点头。
“太好了，果然天助我们也。”
小朱沉默了一会儿，无预警的跳起来欢呼。

“不过为了以防万一，我们还是确定一下比较好。走，我们去买验尿棒。”
十五分钟后，她们从附近的药局买来三种厂牌的验尿棒，重回屋内。
“好了，快点到厕所去试试看。”小朱将她推向厕所。
安萱对她点点头，然后转身走进厕所里，关上。

打开来。
“怎么样，结果怎么样?你有怀孕吗?”她迫不及待的问。
“我不知道。”安萱一脸迷惑的表情。
“怎么会不知道?你没有照我教你的方法做吗?”小朱愕然的看著她。
“有，可是出来的结果却有三种。”
“什么意思?”
“一支有变色，一支没变色，一支一会儿有变，一会儿又没有变。”安萱将手中的验尿棒拿给她看，迷惑的说。
“你是傻瓜呀，只要一支显示有就是有啦。”小朱忍不住伸手轻拍了下她的额头，随即咧嘴笑道：“恭喜你，安萱。”
她这才咧嘴笑了。

“要现在打电话告诉滕瓊，顺便叫他来接你回去吗?”
“不。”安萱想了一下，摇了摇头。
“为什么?”
“我想暂时先让他和他妈妈好好的谈一谈，如果有我在场，我想他们俩大概都没办法冷静的坐下来谈吧。我不希望他们母子为了我反目成仇。”安萱愁眉苦脸的觉得。
“看样子谈恋爱好像让你变得比较成熟了。”小朱微笑的说。
“我以前有那么幼稚吗?”
“有，很幼稚，每天醉生梦死的只会作白日梦，从不会替别人著想。”
“那有，我才没那么糟糕哩。”安萱抗议的叫道。

■ (59)



对子女不要期望过高；更不可苛求。
不要把让儿女为自己养老规划在意愿之内。
他们孝敬更好，但自己一定要有打算。
不要苛求他们做这做那，给他们留下难侍候的印象。



「不!」顾月娥崩溃了，她不敢想像这事闹到刑部。
先不说她父亲可能会宰了她，她的后半辈子也将毁在这件事情上。
她惊惶地看向了严玉娇，但严玉娇自身都难保了，哪里还会理她，直接将视线别到一边去。
她仿佛成为弃子，心头更慌了，什么都顾不得了。
她红着眼睛叫道：
「我不是故意的!是……是严玉娇叫我假装中毒，要扰了这一场宴会，让白露身败名裂，从此在京城待不下去。严玉娇还

有些在心里恨着严玉娇把自己卷入这种风波之中，至于千夫所指的严玉娇，整张圆脸扭曲，看上去狰狞得惊人。
反正已经没办法亡羊补牢，严玉娇豁出去指着白露大骂，「我为什么不能报仇?我就是要害死她又如何?要不是她，你会不喜欢我吗?我也不会为了她在茶楼丢那么大的人!每个人都认为我残忍好妒，还不是这个贱女人害的!开什么点心坊，我绝对不会让你这个贱人成功!还有左安阳，我今天撂下话

了，我绝对不会放过你们这对拘男女，有我严玉娇在的一天，你们永远也别想在一起!」
她骂得实在太激动、太不要脸面。
甚至连些市井用语都出来了，如此反而让一院子的名门贵胄不知如何反驳，与她对骂又不可能骂得比她难听，简直失了身分。
「树不要皮必死无疑，人不要脸天下无敌……」
不知怎么地，白露脑子里浮现了这两句话，本能的就说了出来。
她都想不起自己怎么知道的，却无比的符合现在的情况。
有些人闻言掩嘴一笑，气氛倒是没那么紧绷了。
严玉娇更是火冒三丈，破口大骂。
「你凭什么说我不不要脸?你这贱女人才不要脸，专抢别人的男人，也不知道是怎么爬上左安阳的床，也不瞧瞧你长得什么样子，要胸没胸要脸没脸，瞎子才会看上你这贱人……」
「够了!」一直默默听着的徐氏按捺不住了。

■ (123)



第八章 大失败

白素伸出手，还没有碰到门，事情就发生了。先是“砰”地一声响，

来的不是什么怪物，而是矮子廉正风!
看来他也并不是故意撞门进来的，



他阴恻恻地喝道：“什麼六指琴魔?你连提两次火羽箭，究竟是为了什麼!”
吕麟心想，我连提两次火羽箭，只不过因为看出你们，极想将火羽箭得到手中，因此才在危急之际，陡地叫出，令你们住手而已，岂有别的意思!
因此他仍是不顾那四人的发问，依然道：“如今，唯有火弦弓和火羽箭相合，方可与之对抗，四位若也是准备以火弦弓对付六指琴魔时，当然最好，如其不然，在下还要斗胆请四位以武林命运为重!”
他这里话才一讲完，那四个瞎子身形耸动，向前走了一步。
其中一个急急道：“那样说来，你已然得到火羽箭了?你竟能过得四十九煞，通天道吗?”
吕麟乍一听得那瞎子如此说法，心中不禁为之愣了一愣，暗忖这是什麼意思?
可是继而一想，他心中却已然明白!
那火羽箭曾为魔龙赫熹所得一事，敢情并不是绝无人知。
至少，那四个瞎子，便是知道火羽箭是在四十九煞，通天道之内的宝库之中的，所以他们才会这样来问自己。
当然，事实上火羽箭已然被魔龙赫熹，作了他夫人的殉葬之物，而如今已在墓中失盗，不知去向一事，他们却并不知道。
吕麟乃是心地十分正直之人，他看出那四个瞎子，极欲得到火羽箭，也可能闯入通天道中去。

因此便道：“我未曾闯过通天道，但是我知道，火羽箭已然不在宝库之中了!”
那四人一听，齐声问道：“在哪里?”
吕斟苦笑了一下，道：“我不知道!”
那四人立即後退了一步，手中长竹，又一齐晃起，向吕麟刺了过来!
吕麟刀尖在石地上一划，立即向後纵去，道：“我确是不知!”
那四个瞎子，却并不出声，长竹晃动，第二下又已然刺出!
吕麟心头不由得大惊，连忙又向後跃出，道：“我确是不知，你们逼我，也是无用!”
那四个瞎子一停步，沉声问道：“你不知火羽箭在何处，又为何来夺我们的火弦弓?”
吕麟苦笑了一下，道：“四位也没有火羽箭，为何也夺了人家的火弦弓?”
那口个瞎子呆了一呆，各自附耳，低声交谈了几句。
一人道：“你胆敢在咱们手中来夺宝，本来难以放过你。但我们相信你所说，火羽箭已不在通天道中一事是实，你免了我们道之行，便也免你一死，去吧!”
四枝长竹，一齐挥出，一股排山倒海似的力道，涌了过来。
吕麟身不由主间，又被涌出了三丈来远近。
而那四个瞎子，身形晃动间，却已然向相反的方向，掠了出去。
吕麟刚一站稳身形时。
那四个瞎子，早已隐没在黑暗之中不见了。
吕斟呆呆地站了半晌，心中暗忖，这一来，不要说追不上，便是追上，也是无用。
那四个瞎子，既然从那尼姑庵中出来，只怕和庵中尼姑，大有关系，而且，师傅也在尼姑庵中，何不回去，先找师傅商量一下?
他并不知道，此际，玉面神君东方白，早已离开了。
他一想到要回到尼姑庵去，眼前便立即浮起了谭月华带着那样欣喜的神情，扑向东方白怀中的情景来。
他几乎没有勇气，向前跨出一步!
他呆呆地伫立了好久，才感到如果再耽搁下去，可能永远找不到那四个瞎子，因此，他才一步一步，回头走了出去。
等到走出了里许，他才加快了脚步，一直向那庵堂驰去。

■ (200)

我们的心中实在惊讶，因为他立心要去抓万良生，刚才何艳容来到，已经证明了他的成功，这时候正是他应该意气风发才对，怎么反倒如此不堪?
我首先想到的是：他虽然抓到了万良生，可是万良生是“移魂怪物”，神通广大，廉正风这个忍术高手敌不过他，反而吃了他的亏，所以才如此。
从廉正风出现，我们惊呆，再到我想到了这一点，其间超过一分钟，而廉正风进来之后，也不坐下，就那样双手下垂，像是整个人随时都会溶化一样地站着。
我想到了他可能在万良生处吃了亏，疾声问：“那外星移魂怪物怎么了?”
廉正风一听，整个人像是触电一样，跳动一下。

■ (71)

十五运会和残特奥会火种采集仪式在广州南沙举行

【中新社广州10月9日电】（记者 王坚 张璐）第十五届全国运动会、全国第十二届残疾人运动会暨第九届特殊奥林匹克运动会（下称“十五运会和残特奥会”）火种采集仪式9日在广州南沙举行。

采集仪式现场，采火技术团队代表手捧“源火”盒走上舞台，将“源火”盒呈递到广州市委主要负责人手中。广州市委主要负责人双手高举“源火”盒，向全场展示这一簇采自南海深处的“源火”。

随后，火种护卫队将“源火”盒安放至“源火”台，点燃火种盆环节开始。采火少女在“源火”台引燃手中的采火棒，中国国家体育总局、中国残联、广东省委省政

府主要负责人与香港、澳门特别行政区行政长官共同登台，接过采火棒。他们高举采火棒，一起点燃十五运会和残特奥会火种盆，寓意粤港澳三地携手共进、同心筑梦。

熊熊燃烧的全运圣火被引入四盏火种灯。十五运会广东赛区执委会、残特奥会广东赛区执委会、香港赛区筹委会和澳门赛区组委会代表分别受领火种。

据介绍，十五运会和残特奥会火种采集完成

后，将分别奔赴港澳广深4座城市，并将于11月在香港、澳门、广州、深圳四个城市举行火炬传递。

十五运会广东赛区执委会介绍，此次火种采集实现了全球大型综合运动会历史上的突破，即首次利用深海遥控潜水器集成搭载“可燃冰原位采集分解及引燃装置”，在超深水海底远程精准引燃可燃冰获取“源火”，并以超高清设备记录展示采集过程。

据了解，十五运会和



“十五运会和残特奥会”火种采集仪式9日在广州南沙举行。

残特奥会“源火”采集依托的是中国高新装备技术，于南海水深1500多米处采集冷泉口溢出的可燃冰及伴生气，利用太阳能转化而成的电能实现深海

引燃。

广州海洋地质调查局介绍，实施此次“源火”采集任务的科考船名为“海洋地质二号”，其是中国少见的兼具海洋科考和

深海工程作业能力的一艘新型科考船。该科考船上载有本次潜入深海的“采火先锋”——4500米级“海马”号深海遥控潜水器。

世预赛：印尼2-3不敌沙特

【美都新闻网10月9日讯】（综合报道）：雅加达时间9日凌晨，世预赛亚洲杯第四轮B组一场比赛在吉达阿卜杜拉国王体育城体育场展开争夺，印尼国家队在客场迎战沙特阿拉伯国家队。最终，印尼队以2-3惜败于沙特阿拉伯队。

第11分钟，沙特手球送点，迪克斯点射命中为印尼取得领先。第17分钟，阿布沙马在景区外远射建功扳平了比分，随后他还曾远射击中横梁。

第31分钟，沙特队凭借布赖坎点球，扭转了比赛局势。此前，雅各布被判在禁区内拉拽对手。2-1的比分一直保持到半场结束。

进入下半场，印尼主教练克鲁伊维特做出一些调



印尼国家队。

整，以加强进攻强度。然而，沙特队再次利用了防守漏洞。

第62分钟，马尔滕扑出了朱瓦尔的射门，但布赖坎抓住反弹球，打入了当

晚的第二个进球，使沙特队以3-1领先。

印尼队没有放弃。奥勒、托姆和埃利亚诺接连获得机会，但最终的破门却充满挑战。直到第88分

钟，裁判再次判罚沙特队手球，印尼队才再次缩小比分差距。

凯文再次扮演了“刽子手”的角色，成功将比分扳成2-3。伤停补时阶段，穆罕默德因抗议裁判判罚而领到第二张黄牌，被罚下场。

一名沙特球员也被红牌罚下。尽管印尼在最后时刻占据人数优势，但直到终场哨响起才扳平比分，最终仍以2-3输给了沙特队。

凭借这一结果，曾经六次征战世界杯并具有丰富经验的沙特拿下关键三分，巩固了B组头名的位置。印尼需要迅速反弹，才能保住晋级下一轮的机会。接下来，印尼队将在三天后迎战首轮轮空的伊拉克队。

国际足联女足冠军杯：武汉车谷江大赢得“开门红”



武汉车谷江大女足球员王霜（左）在比赛中拼抢。

【中新社武汉10月8日电】（记者 张芹）国际足联首届女足冠军杯首场比赛8日在中国车谷·武汉体育中心举行，武汉车谷江大女足以1：0击败大洋洲冠军联赛胜者奥克兰女足，收获赛事“开门红”。

国际足联女足冠军杯是由国际足联创办的顶级女足俱乐部赛事。根据赛制，欧足联、南美足联、中北美洲及加勒比海地区足联的冠军直接晋级半决赛，剩余一个四强名额，将在亚足联、非足联和大洋洲足联的冠军中产生。

今年5月下旬，武汉车谷江大女足在首届女足亚冠决赛中击败澳大

利亚墨尔本城女足，问鼎亚洲冠军的同时也获得了代表亚洲出战女足冠军杯的机会。

本场比赛中，主场作战的武汉车谷江大女足尽遣主力出战，王霜、姚伟、吴海燕等首发登场。上半场两队都在场上打出了有威胁的进攻，但均未能实现破门得分。全场唯一进球出现在第88分钟，替补出场的姜晨打入一粒进球，帮助球队锁定胜局。

首轮淘汰对手后，武汉车谷江大女足将在下轮迎战非洲足联女足俱乐部冠军球队，争夺2026年女足冠军杯决赛阶段入场券。

德约科维奇7-5博格斯 晋级半决赛



德约科维奇淘汰对手。

【北京时间10月9日讯】

上海大师赛1/4决赛，4号种子德约科维奇迎战黑马博格斯。在八局的相持过后，德约于第九局、第十一局两度破发，紧接着拿下第二个发球胜赛局成功淘汰博格斯，晋级四强。

第二盘博格斯先发，前八局双方各自保发，其中不乏第6-8局双方连续的“Love Game”保发。第九局博格斯高压质量不佳，德约科维奇打出精彩穿越，随后博格斯发出第二盘第一个双误送出破发点，德

约成功兑现，局分来到5-4，德约迎来发球胜赛局。但博格斯在局回球质量非常高，实现了回破，双方5-5回到同一起跑线。第十一局德约连续五次挑高球，博格斯没能把握住机会，回球出界送出破发点，下一分上他回球再次出界，德约迎来第二个发球胜赛局。博格斯非常顽强，挽救了两个赛点后甚至逼出了一个破发点，但德约连得三分，伴随着博格斯的回球出界，德约7-5拿下第二盘，2-0淘汰对手晋级。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

VIP-A 座 MARIA LIGUINA SURJA MARIATI/EENG 女59岁 10月10日13:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	VIP-B座 NG GEK NAI (NG CIA KIE) 女93岁 10月11日11:00出殡 安葬于CIBUBUR坟场之阳	SUITE-2座 HERMANTO KASMAN 男45岁 10月14日08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SUITE-3座 YENI 女58岁 10月12日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	兰花座 THIO SUI NGO 女76岁 10月12出殡 火化于SANDIEGO火葬场
富贵花座 TENG CHOON CHAI 女92岁 10月10日11:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	玉兰花座 KANG HOK GIE 男66岁 10月12日出殡	第15座 EDY SANJAYA 男63岁 10月11日08:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	第16座 SANTOSO TANUDJAYA 男60岁 10月12日08:30出殡 火化于加玛王宫火葬场	第25座 DJONG/ LIU SE HIONG 女77岁 10月10日08:00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳

椰城逍遥晨运联谊会欢庆成立44周年暨中秋节联欢晚会

【本报周孙毅报道】10月5日晚，椰城逍遥晨运联谊会假座位于LAND’ S END PIK 2 的SKYDANCE酒楼，隆重庆祝成立44周年暨中秋节联欢晚会。

当晚，联谊会总主席吴仕忠，副总主席锺济贤，永远荣誉主席饶朝联，监察长黄春和，顾问团主席陈炜贤，秘书长苏国新等理事，包括杨庆顺、徐木盛、叶丰榕、阮达应、许天发等，与众多会友欢聚一堂，共叙情谊，同庆佳节，现场气氛热烈而温馨。

吴仕忠总主席在致辞中表示，衷心感谢各位会友拨冗出席，共同庆祝这一意义非凡的时刻。他特别感谢全体成员多年来对联谊会的支持与爱护，使得椰城逍遥晨运联谊会能够走过44个春秋，实属难能可



吴仕忠致辞。



饶朝联致辞。



黄春和致辞。



陈炜贤致辞。



蔡成合致辞。

贵。吴仕忠希望大家继续秉持兄弟情谊的精神，加强团结、同舟共济、互助合作，积极参与联谊会的各项活动与公益事业，让这份友谊长存。

吴仕忠也提到，今晚恰逢中秋佳节前夕，这是一个象征团圆与思念的美好节日。大家欢聚一堂，共享美食与精彩的表演节目，畅叙往昔、展望未来，格外令人感动。他说：“最珍贵的是我们能够再次相聚互动，有些会友平日事务繁忙，难得

相见。祝愿大家中秋节快乐，身体健康，幸福美满，让我们继续携手同行，创造更多温馨回忆。”

随后，饶朝联、黄春和、陈炜贤、蔡成合等也先后致词，纷纷表示中秋是象征团圆与美满的日子，祝福所有会友中秋节快乐，月圆人团圆、花好月圆、阖家幸福，身体健康，万事如意。同时祝贺联谊会成立44周年庆典圆满成功，期盼未来再创辉煌。

整场庆典气氛热烈欢腾，除了庆祝联谊会成立44周年暨中秋节联欢晚会，还

安排了丰富多彩的余兴节目。会友们纷纷登台献艺，载歌载舞，现场掌声笑声不

断，为晚会增添了无限欢乐与温情，充分展现了节日团圆的喜庆氛围。



永远荣誉主席饶朝联和吴仕忠总主席在诸位理事的陪同下切生日蛋糕。



左起：苏国新、刘善强、苏源麟、陈志强、蔡成合、锺济贤、饶朝联、阮达应、吴仕忠、黄春和、陈炜贤、许荣利、关祚金、萧明豹向大家敬酒。



左起：陈志强、刘善强、蔡成合、锺济贤、饶朝联、吴仕忠、黄春和、陈炜贤、许荣利、关祚金、萧明豹合影。



椰城逍遥晨运联谊会会友合影。



椰城逍遥晨运联谊会诸理事及会友合影。



吴仕忠总主席偕其他理事及会友在晚宴上合影。



林清金献唱《城里的月光》。



吴仕忠（右）和巫金龙老师合唱《梦驼铃》。

常备药箱

无痰肺燥用川贝枇杷 痰黄咽痛服急支糖浆 止咳膏浆，分清寒热燥湿

武汉市中心医院药学部主管药师 李 萌

很多孩子即使发烧症状好了，咳嗽仍可能持续一段时间，于是总有家长来药学科门诊咨询，想给孩子买些止咳口服药或糖浆，但又不知该如何选择。

咳嗽是一种良性条件反射，可以协助清除呼吸道的病菌和分泌物，它可能贯穿整个病程，甚至与疾病发展并不一致，有些患者不管是起病前或治愈后，都会咳嗽。频繁咳嗽，尤其夜间咳嗽影响睡眠时，可短期选择镇咳药，但1岁以下一般不予止咳，2岁以下儿童不推荐使用止咳药，2岁以上儿童可谨慎选择右美沙芬，5岁以上可选择喷托维林。由于大部分中枢镇咳药在抑制咳嗽的同时，对呼吸中枢亦有抑制作用，因此需在医生或药师指导下用药，尽量单次使用，切勿随意用药。

缓解咳嗽也可选择中药，尤其是很多OTC类的

中成药，在市面上十分常见。中医认为咳嗽是肺失宣降、肺气上逆作声，具体证候需由中医辨证。总体来说，止咳祛痰类的糖浆或口服液分为以下几类，可对照参考使用。

1. 风寒犯肺，选杏苏止咳糖浆、川贝止咳糖浆、通宣理肺膏、半夏止咳糖浆。风寒犯肺主要表现为痰稀薄、色白，伴鼻塞、清涕、头痛、舌苔薄白、脉浮或浮紧。这类成药多含有荆芥、苦杏仁、紫苏叶、陈皮、前胡、桔梗，可宣肺散寒。其中，通宣理肺膏含麻黄，麻黄发汗能力较强。特别提醒，小儿多为纯阳体质，风寒易从热化，该类药辛温燥热，不宜久服，若已转为风热，需重新对证选药。

2. 风热犯肺，可选急支糖浆、蛇胆川贝液、清热镇咳糖浆、治咳枇杷



露。风热犯肺表现为痰黏稠、咽痛口渴、鼻流黄涕、舌红苔黄、脉浮数。该类药大多含桑叶、菊花等凉性中药，服用不超过3天，脾胃虚寒者久服可引起腹泻。

3. 风燥伤肺，可选蜜炼川贝枇杷膏、雪梨止咳糖浆、川贝清肺糖浆、秋梨润肺膏。若表现为无痰干咳、唇鼻干燥、舌红少津、苔薄白或薄黄，脉浮数，则为风燥伤肺。贝母、杏

仁、梨皮、麦冬等都是疏风清肺、润燥止咳生津的药物。

4. 痰湿蕴肺，可选杏仁止咳糖浆、橘贝半夏颗粒。痰黏腻、稠厚，进食甘甜油腻食物后加重，呕恶食少、脉滑，为痰湿蕴肺。陈皮、白芥子等可健脾燥湿、宽中下气、化痰止咳。此类药温燥易伤津，不宜长期服用。

5. 痰热郁肺，可选复方鲜竹沥液、止咳平喘糖

浆、鱼腥草合剂、清肺化痰口服液。若痰多色黄、咳时引痛、面赤、口干欲饮、舌红苔黄腻、脉滑数，宜清热肃肺。知母、石膏等可泻火，竹沥、鱼腥草等可化痰，寒咳、脾虚便溏者慎用，以免造成疾病加重。清肺化痰口服液也含有麻黄，运动员禁用，孕妇、高血压患者慎用。

6. 肺阴亏耗，可选养阴清肺膏、二冬膏。该证表现为咳嗽日久、午后咳甚、五心烦热、消瘦耳鸣、舌红苔少、脉细数。五味子、鳖甲、海蛤粉、玄参等具有滋阴润肺功效。

最后还需提醒读者注意以下事项：

1. 糖尿病患者不宜长期大量服用止咳糖浆。

2. 儿童患者服用止咳糖浆易出现饱腹感，影响食欲，可改为饭后服用。

3. 止咳糖浆需覆盖在咽喉表面，方可起到最

大疗效，服用后不宜用大量水冲服，需半小时后再饮水。

4. 糖浆含糖量较高，易滋生细菌，开封1月后，无论是否服用完毕，皆需丢弃。

5. 止咳膏浆皆为缓解症状之药，如使用超过3天，体温上升或咳嗽加重、痰量增多等症状未好转，需及时就医。

6. 痰多时，不宜使用止咳药，以免痰液排出受阻，延长病程。咳嗽初期也不宜食用温补食物，以免闭门留寇；最好在疾病后期食用，此时方可补虚固本。

7. 孕妇，尤其是临产孕妇，需严格禁止使用含罂粟壳（如强力枇杷露、长城止咳喘糖浆、固肠止泻丸、止嗽立效丸、克咳胶囊）、可待因（联邦止咳露）的止咳糖浆，以免引起新生儿呼吸抑制甚至出生后停药的戒断症状。▲